



**LNH > EST**

|                   | PJ        | PTS       |
|-------------------|-----------|-----------|
| 1 x Buffalo       | 11        | 21        |
| 2 x Atlanta       | 12        | 19        |
| 3 x New Jersey    | 11        | 13        |
| <b>4 Canadien</b> | <b>10</b> | <b>13</b> |
| 5 Toronto         | 12        | 13        |
| 6 Pittsburgh      | 9         | 12        |
| Caroline          | 12        | 12        |
| 8 Floride         | 13        | 12        |

x Premier de sa division

**Pas de record pour les Sabres**  
 Les Sabres de Buffalo ont été vaincus 5-4, en fusillade, par les Thrashers d'Atlanta. Ils doivent donc oublier le record de 11 victoires de suite pour un début de saison.  
 PAGE 4



**Ngoudjo et Alcine gagnent**  
 Hermann Ngoudjo s'est imposé par décision unanime devant Donald Camarena et Joachim Alcine l'a emporté par disqualification sur Jose Rosas Gomez, hier, au Casino du Lac-Leamy.  
 PAGE 6

**SPORTS PLUS JUNIOR**  
 La meilleure récolte  
 PAGE 10

**MAPLE LEAFS 5 CANADIEN 4**



Même hors d'équilibre, David Aebischer parvenait à effectuer les arrêts.

**Un point grâce à Aebischer**



**FRANÇOIS GAGNON**  
 C'est congelé aujourd'hui pour les joueurs du Canadien. Ceux qui ont la foi, ne serait-ce qu'un petit peu, devraient aller saluer le bon Dieu pour le point arraché aux Maple Leafs de Toronto, hier soir, au Centre Bell.

**Statistiques éloquentes**  
 « Ils avaient l'air des Sabres de Buffalo et on avait les pieds dans le béton », a d'ailleurs fort bien résumé l'entraîneur-chef Guy Carbonneau après le match.  
 « On jouait contre Toronto, un samedi soir, à la maison. Ce n'est pas comme si on jouait contre Columbus. Les gars étaient prêts, mais on n'est pas sortis », a ajouté Carbonneau qui aurait difficilement pu prétendre le contraire tellement les statistiques du match parlent d'elles mêmes.

Les Leafs ont dominé 51-22 aux tirs aux buts, dont une domination de 19-5 en deuxième période ; ils ont volé 20 rondelles au Canadien doublant le Tricolore à ce chapitre ; ils ont dominé 55% des mises en jeu. La seule statistique intéressante qui favorise le Canadien (23-17) est celle des mises en échec. Et si le Canadien l'a dominée, c'est que ses joueurs ont passé la soirée à pourchasser ceux des Leafs.

**Un affreux début**  
 Les Leafs ont marqué sur le tout premier tir du match alors que Alexei Ponikarovsky a profité d'une mêlée pendant une attaque massive pour lancer son équipe en avant. Tomas Kaberle a doublé cette avance trois minutes plus tard et les Leafs, après le premier but de la rencontre de Sergei Samsonov, ont brisé les reins du Canadien avec un vilain but accordé avec 43 secondes à écouler au premier tiers.  
 Kaberle, qui n'avait pas marqué en 11 matchs cette saison, a profité d'un bond capricieux de la rondelle qui a sautillé au-dessus de la jambière d'Aebischer qui a donné un

violent coup de mitaine sur la glace en guise de dépit.  
 « Ce serait bien de jouer avec une avance de temps en temps. Nous devons apprendre à mieux commencer les matchs, moi le premier, car nous avons quand même perdu un point précieux contre un rival de notre division. Oui, nous sommes revenus, mais si nous avions bien commencé le match, c'est une victoire en temps réglementaire qu'on aurait obtenue », a lancé Aebischer.  
 Moins sévère, Sheldon Souray saurait le point arraché. « Je comprends la position de Aebi, mais ne serait-ce que pour couronner sa soirée de travail, ce point fait vraiment du bien. »

Cela dit, si le Canadien a connu plusieurs débuts de match difficiles depuis le début de la saison, il a su faire mentir le proverbe selon lequel rien ne sert de courir, il suffit de partir à point.  
 Car avec sa défaite en prolongation hier, le Canadien a maintenant récolté six points (deux victoires, un défaite et deux revers en prolongation) après avoir effectué des retours en troisième période.  
 Ce n'est pas rien.  
 Samsonov a disputé un très fort match avec ses deux buts, plus un en fusillade, un différentiel de +3 et 17:48 d'utilisation. Alexander Perezhogin a marqué l'autre but du Canadien.

Quant aux Leafs, ils ont finalement profité du talent de leur as défenseur Tomas Kaberle qui a enfilé ses trois premiers buts de la saison, qui a aussi récolté une passe en plus de marquer en fusillade.

**SOMMAIRE**

**MAPLE LEAFS 5 CANADIEN 4 (Fusillade)**  
 Première période

- Toronto, Ponikarovsky 4 (Kaberle, McCabe).....1:44 (an)
- Toronto, Kaberle 1 (Tucker, Kilger).....4:50
- Canadien, Samsonov 3 (Streit, Kovalev).....7:39
- Toronto, Kaberle 2 (Tucker).....19:17

**Pénalités** — Koivu Can (cingler) 0:30, Battaglia Tor (accrocher) 5:33, Murray Can (accrocher) 8:12, Niinimaa Can (retenir) 12:12, Ponikarovsky Tor (obstruction envers gardien) 13:45.

Deuxième période

- Canadien, Perezhogin 1 (Komisarek, Markov).....10:39
- Toronto, Kaberle 3 (Bell, Stajan).....12:05

**Pénalité** — Steen Tor (accrocher) 15:16.

Troisième période

- Canadien, Samsonov 4 (Kovalev, Perezhogin).....13:44
- Canadien, Souray 6 (Streit, Kovalev).....16:16

**Pénalités** — Rivet Can (retenir) 6:12, Rivet Can (cingler) 16:54.

Prolongation

Aucun but.  
**Pénalités** — Stajan Tor, Komisarek Can (double rudesse) 3:57.

Fusillade  
 (Toronto gagne la fusillade 2-1)  
 Toronto (2) — Kaberle but, Sundin raté, Tucker raté, Steen raté, Stajan raté, Ponikarovsky raté, Wellwood but.  
 Canadien (1) — Samsonov but, Kovalev raté, Ryder raté, Streit raté, Koivu raté, Higgins raté, Perezhogin raté.

**Tirs au but**

|          |    |    |    |      |
|----------|----|----|----|------|
| TORONTO  | 13 | 19 | 11 | 8-51 |
| CANADIEN | 7  | 5  | 8  | 2-22 |

**Gardiens**  
 Toronto: Aubin.....(G,0-0-1)  
 Canadien: Aebischer.....(P,3-1-0)

**Buts et avantages numériques**

|          |     |
|----------|-----|
| Toronto  | 1-5 |
| Canadien | 0-3 |

**Arbitres** — Dean Warren, Dan O'Halloran.  
**Juges de lignes** — Steve Barton, Scott Driscoll.  
**Assistance** — 21,273.

Autres informations, pages 2 et 3

**324 PAGES**

**Pourquoi payer plus cher pour un guide d'achat automobile ?**

**SEULEMENT 9,95 \$**

**Automobile 2007**

À LA RECHERCHE DU CARBURANT DE L'AVENIR

TOUS LES MODÈLES 2007 VENDUS AU CANADA

LES COÛTS D'ENTRETIEN ET D'ASSURANCE LES VOITURES EXOTIQUES

**Automobile 2007**

**COMPLET, PRATIQUE ET ÉCONOMIQUE**

- 241 MODÈLES TESTÉS • 1500 PHOTOS
- TECHNO, PNEUS D'HIVER, CARBURANTS DE DEMAIN
- PREMIER PALMARÈS AUTOMOBILE SELON VOS MOYENS

**LES EXPERTS : JACQUES DESHAIES, ÉRIC DESCARRIES ET ALAIN MC KENNA**

Les Éditions **gesca**

EN RAFALE

BOXE

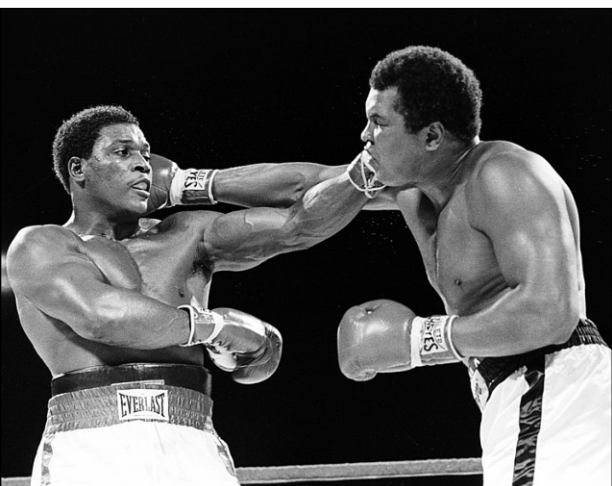


PHOTO AP

**Trevor Berbick**, ancien champion du monde des poids lourds et champion canadien, a été trouvé mort, hier, dans la cour d'une église de sa ville d'origine, a fait savoir la police. Berbick serait âgé de 52 ans bien que, selon certains documents, son âge pourrait aller de 49 à 56 ans. Le corps de Berbick a été trouvé dans la paroisse de Portland. Il avait des blessures à la tête et la police considère la mort du boxeur comme un meurtre. Berbick, qui a représenté la Jamaïque aux Jeux olympiques de Montréal en 1976, est devenu un immigré reçu canadien en 1979. En 1981, Berbick (à gauche) a battu Muhammad Ali, vieillissant, à l'occasion du dernier combat du légendaire boxeur. Il a ensuite remporté, en 1986, le championnat des poids lourds de la WBC par décision aux dépens de Pinklon Thomas. Huit mois plus tard, il perdait son titre quand Mike Tyson le mettait hors de combat au deuxième round. Berbick a ensuite commencé à avoir des problèmes avec la justice, au moment même où sa carrière déclinait. En 1991, il a été reconnu coupable d'avoir agressé physiquement son ancienne gérante d'affaires. Il a aussi par la suite été déclaré coupable d'avoir violé une adolescente de 16 ans en Floride, ainsi que de fraude.

HOCKEY

**McCARTY DÉCLARE FAILLITE** > L'ancien joueur des Red Wings **Darren McCarty**, l'un des hockeyeurs les plus populaires à Detroit ces dernières années, mettra bientôt plusieurs de ses biens aux enchères. L'attaquant de 33 ans avait déclaré faillite l'an dernier, démontrant alors des actifs de 1,9 million et une dette de 6,2 millions. La première des deux ventes aux enchères doit avoir lieu le 5 novembre, selon les journaux *Detroit Free Press* et *The Detroit News*. Parmi les objets qui seront mis en vente, il y a notamment une motocyclette Harley Davidson 1999, un bateau de 22 pieds, une table de billard de sept pieds et une boîte à cigares. Les Red Wings ont racheté le contrat de McCarty en 2005 à la suite du lock-out. Il est présentement à la deuxième année d'un contrat de deux ans avec les Flames de Calgary. McCarty a disputé 11 saisons à Detroit où il est devenu un favori des partisans. Ceux-ci l'aimaient à cause de sa fougue, et aussi parce qu'il s'impliquait au sein de la communauté et qu'il faisait partie d'un groupe rock.

BASEBALL

**JOE NIEKRO EST MORT** > L'ancien lanceur étoile des Astros de Houston, **Joe Niekro**, est décédé à l'âge de 61 ans. Il a succombé à un anévrisme au cerveau. Il avait remporté 221 victoires en carrière. À deux reprises, il a inscrit au moins 20 victoires en une saison. Joe Niekro, qui a évolué pendant 22 saisons au baseball majeur, était le frère de **Phil Niekro**, membre du Temple de la renommée du baseball. Il était aussi le père du joueur de premier but des Giants de San Francisco, **Lance Niekro**. Il avait pris sa retraite à 43 ans, en 1988.

COURSE AUTOMOBILE

**TRACY, LUI, RESTE** > Le pilote torontois **Paul Tracy** ne fera pas le saut en NASCAR. Tracy a confirmé, vendredi, au *The Toronto Sun* qu'il restera au sein de la série Champ Car, contrairement à son ancien coéquipier de l'écurie Forsythe, **A.J. Allmendinger**. Ce dernier a annoncé qu'il imitera **Juan Pablo Montoya** en se joignant à la série NASCAR. « Je souhaite tout ce qu'il y a de mieux à Allmendinger et Montoya en NASCAR, mais je désire poursuivre ma carrière en Champ Car », a déclaré Tracy.

À LA TÉLÉ AUJOURD'HUI

- COURSE AUTOMOBILE**  
15 h 00 - NBC ; TSN - NASCAR : d'Atlanta, Georgie, la course Bass Pro Shops 500 pour la Coupe Nextel.
- FOOTBALL**  
10 h 00 - SPNET - FSN : un avant-goût des matches de dimanche dans la NFL.  
11 h 00 - TSN - NFL Countdown.  
13 h 00 - GLO - NFL : à déterminer.  
13 h 00 - CBS - NFL : Jacksonville c. Philadelphie.  
13 h 00 - RDS - NFL : Baltimore c. Nouvelle-Orléans.  
13 h 00 - FOX - NFL : Tampa Bay c. Giants de New York.  
16 h 00 - CBS - NFL : Jets de New York c. Cleveland.  
19 h 00 - TSN - Football in America.  
20 h 15 - NBC ; TSN - NFL : Dallas c. Caroline.  
01 h 00 - GLO\* - NFL : à déterminer.
- GOLF**  
14 h 00 - ABC - PGA : de Palm Harbor, Floride, la dernière ronde du championnat Chrysler.  
16 h 00 - GLO - PGA : de Palm Harbor, Floride, la dernière ronde du championnat Chrysler.  
17 h 00 - RDS - PGA : de Palm Harbor, Floride, la dernière ronde du championnat Chrysler.  
00 h 00 - RDS\* - PGA : de Palm Harbor, Floride, la dernière ronde du championnat Chrysler.
- HIPPISME**  
12 h 00 - SPNET\* - Spruce Meadows : de Calgary, la compétition de sauts Atco Electric.
- HOCKEY**  
17 h 00 - NHL Network - LNH : San Jose c. Tampa.  
20 h 00 - NHL Network - LNH : Minnesota c. Colorado.
- PATINAGE ARTISTIQUE**  
13 h 00 - ABC\* - Skate America 2006 : de Hartford, Connecticut.
- SOCCER**  
09 h 00 - FSWC - Italie : Serie A; Lazio c. Reggina.  
11 h 00 - FSWC - Angleterre : Premier League; West Ham c. Blackburn.  
13 h 00 - FSWC\* - Italie : Serie A; Caligari c. Sampdoria.  
15 h 00 - FSWC - Argentine : Primera División; Independiente c. River Plate.  
17 h 00 - FSWC\* - Angleterre : Premier League; West Ham c. Blackburn.  
20 h 00 - FSWC - MSL : Houston c. Chivas.  
23 h 00 - FSWC\* - Angleterre : Premier League; West Ham c. Blackburn.
- \* = en différé ou en reprise.



JEAN-FRANÇOIS BÉGIN

On espère trop de Kovalev

Quand Alex Kovalev a été expulsé du match contre Boston, jeudi, j'ai repensé à ce que me disait le président du Canadien, Pierre Boivin, il y a un peu plus d'un an. Kovalev venait alors de signer le contrat de quatre ans qui lui rapporte 4,5 millions par saison.

« Kovalev est né pour être une vedette, un leader qui fait lever les partisans de leurs sièges. Malheureusement, il ne pouvait pas jouer ce rôle-là à Pittsburgh derrière Mario Lemieux et Jaromir Jagr, ni à New York, où il n'y avait que des vedettes sur le banc. Il va produire différemment à Montréal. »

Une saison a passé. Et une chose semble de plus en plus évidente. Kovalev a certes les habiletés d'une grande vedette. Il n'y a pas, en fait, de joueur plus talentueux que lui chez le Canadien. Mais il n'est pas un leader. Ce n'est pas lui qui transportera son équipe sur ses épaules comme Lemieux pouvait le faire. Le temps d'un match, comme hier soir, sûrement. D'une série, peut-être. Mais pas d'un bout à l'autre d'une saison.

La comparaison avec le 66 est évidemment injuste, mais elle n'en est pas moins instructive. Mario Lemieux, du

moins jusqu'à ce que les blessures finissent par avoir raison de lui, pouvaient faire produire n'importe quel attaquant à qui on le jumelait. De Warren Young à Rob Brown, ils sont nombreux à avoir obtenu leurs 15 minutes de gloire grâce à Lemieux.

Il en va autrement de Kovalev. On dirait plutôt que le jeu de chaque joueur qui se retrouve sur son trio se met subitement à déprimer. Parlez-en à Saku Koivu, Tomas Plekanec ou Sergei Samsonov. Sa mutation au centre en troisième période, hier, permet d'espérer un peu, mais la tendance reste lourde.

À l'évidence, les attentes qu'on fonde en Kovalev sont trop élevées. Nous avons été leurrés par les feintes extraordinaires qu'il sert aux défenseurs adverses, par son tir foudroyant et par le contrôle presque magnétique qu'il exerce sur la rondelle.

Kovalev fait tout ça, bien sûr. Et quand ça fonctionne, il soulève immanquablement la foule, ébahie devant tant d'adresse. Mais ça ne fonctionne pas tout le temps, loin de là. Si Kovalev était un joueur de baseball, il frapperait probablement 40 circuits par saison... mais afficherait une moyenne de ,220.

Pour une balle catapultée au troisième balcon, combien de retraits sur trois prises ?

Quant à l'indiscipline de Kovalev du match à Boston, elle n'est pas un cas isolé. Un épisode m'avait particulièrement marqué la saison dernière. Dans les dernières minutes de temps réglementaire du sixième match de la série contre les Hurricanes de la Caroline, Kovalev avait complètement perdu la carte. Il s'était mis à distribuer les doubles-échecs dans sa zone, alors que le pointage était de 1-1 et que le Canadien faisait face à l'élimination. Heureusement pour lui, les arbitres avaient fermé les yeux. Et comme le match s'était rendu en prolongation, ces gestes inconsidérés avaient été éclipsés par l'élimination du Canadien.

Que les crocs-en-jambe vicieux de Zdeno Chara et Wayne Primeau aient mis Kovalev hors de lui, l'autre soir à Boston, ça se comprend. Mais un vétéran comme lui aurait dû se garder de péter les plombs comme il l'a fait. Sa réaction intempestive nous rappelle qu'il est capable de faire passer ses intérêts avant le bien de l'équipe. Le contraire d'un vrai leader.

Ranger en quête d'un volant

Alan Labrosse a peut-être perdu les rênes du Grand Prix de Champ Car tenu au Québec, mais au moins, il lui reste Andrew Ranger.

Écarté du portrait après que Champ Car eut confié à Lawrence Stroll l'organisation de l'épreuve qui aura lieu à Tremblant en juillet prochain, Labrosse a remis son chapeau d'agent. Il est en pleine négociations ces temps-ci pour dénicher des commanditaires et un volant à Ranger en vue de la saison 2007. Et il est très optimiste.

« Côté commandites, on est plus avancés qu'on ne l'a jamais été à cette période de l'année, dit-il. L'acquisition de Gillette par Procter & Gamble, avec qui on avait une entente cette saison, élargit l'éventail des marques qui pourraient s'associer à Andrew. »

La dernière épreuve de la saison aura lieu dans deux semaines, à Mexico. Cin-

quième en Australie, il y a une semaine, Ranger est neuvième au classement des pilotes, un point devant Alex Tagliani. Il pourrait théoriquement finir aussi haut que sixième, mais une huitième place serait un objectif plus réaliste, de l'aveu même de Labrosse. Une glissade jusqu'à la 11<sup>e</sup> place n'est pas impossible en cas de contre-performance.

Labrosse discute avec Eric Bachelart, le patron de Mi-Jack Conquest, l'écurie pour laquelle Ranger court cette année. « Eric sait toutefois que nous avons des pourparlers assez avancés avec une autre équipe, qui représenterait un progrès pour Andrew », dit Labrosse, sans préciser de quelle écurie il s'agit. Dans le meilleur des scénarios, Ranger sera fixé dans un mois.

« Il faut que ça se finalise bientôt, m'a dit le pilote québécois quand je l'ai joint au domicile familial de Roxton Pond,

plus tôt cette semaine. Les premiers tests avec les nouvelles Panoz ont lieu en janvier, à Sebring, et il y en aura aussi à Laguna Seca et à Fontana, en février et mars. J'aimerais avoir plus que les deux jours d'essais que j'ai eus cette saison. »

Ranger avait fini 10<sup>e</sup> au championnat à sa première année, en 2005. « S'il peut finir dans le top 10 encore une fois, il va montrer qu'il s'en va dans la bonne direction, dit Labrosse. Mon évaluation, c'est qu'il a démontré une plus grande maturité dans sa conduite. Il est probablement le pilote qui a causé le moins de dégâts à sa voiture cette saison. Je touche du bois pour que ça continue. » Contrairement à l'an dernier, où il avait régulièrement tapé le mur, Ranger n'a été contraint à l'abandon que trois fois en 2006.

Pas mal du tout pour un petit gars de 19 ans qui pilote pour une écurie pas très riche.

LE CANADIEN



PHOTO FRANÇOIS ROY, LA PRESSE

D'temps en temps, un p'tit but, un p'tit but, d'temps en temps, un p'tit but, c'est bon. Imaginez deux. Et un autre en fusillade. De Sergei Samsunov ! En temps régulier, chaque fois le rapide attaquant du Canadien a trompé le gardien Jean-Sébastien Aubin lorsque bien posté près du filet des Maple Leafs. Dommage que tout cela ce soit inscrit dans un revers.

LES STATISTIQUES DU CANADIEN

|    | +/- | T                  | PRÉSENCES |       |    |       |      | LANCERS |       |          |          | MISES EN JEU |          |           | PUNITIONS |           |           |          |           |
|----|-----|--------------------|-----------|-------|----|-------|------|---------|-------|----------|----------|--------------|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|----------|-----------|
|    |     |                    | TOT       | MOY   | AN | DN    | FE   | 1       | 2     | 3        | PR       | TOT          | MG       | MP        | M%        | PUN       | MIN       |          |           |
| 30 | G   | AEUBISCHER, DAVID  |           |       |    | 65:00 |      |         | 5:33  | 8:47     | 50:40    |              |          |           |           |           |           |          |           |
| 39 | G   | HUET, CRISTOBAL    |           |       |    | 0:00  |      |         | 0:00  | 0:00     |          |              |          |           |           |           |           |          |           |
| 6  | D   | NIINIMAA, JANNE    | -2        | 18:50 | 21 | :53   | 0:02 | 2:58    | 15:50 |          |          |              |          |           |           |           |           | 1        | 2         |
| 8  | D   | KOMISAREK, MICHAEL | +1        | 20:12 | 23 | :52   | 0:02 | 4:33    | 15:37 |          |          | 1            |          |           |           |           |           | 2        | 4         |
| 11 | C   | KOIVU, SAKU        | -1        | 18:25 | 25 | :44   | 3:30 | 2:21    | 12:34 |          |          | 1            |          |           |           |           |           | 1        | 2         |
| 14 | C   | BONK, RADEK        | +1        | 18:04 | 20 | :54   | 0:00 | 3:09    | 14:55 |          |          |              |          | 9         | 11        | 45        |           |          |           |
| 15 | AG  | SAMSONOV, SERGEI   | +3        | 17:48 | 20 | :53   | 2:11 | 0:03    | 15:34 | 1        |          | 3            |          |           |           |           |           |          |           |
| 20 | AD  | JOHNSON, MIKE      | +1        | 18:22 | 18 | :01   | 0:00 | 3:06    | 15:16 |          |          | 1            |          |           |           |           |           |          |           |
| 21 | C   | HIGGINS, CHRIS     | -2        | 16:15 | 23 | :42   | 3:22 | 2:13    | 10:40 | 2        |          |              |          |           |           |           |           |          |           |
| 22 | AG  | BÉGIN, STEVE       | -1        | 9:34  | 13 | :44   | 0:00 | 2:14    | 7:20  |          |          | 2            |          | 2         | 2         | 50        |           |          |           |
| 27 | AD  | KOVALEV, ALEX      | +3        | 20:20 | 23 | :53   | 1:39 | 1:11    | 17:30 | 1        |          |              |          | 1         | 3         | 2         | 60        |          |           |
| 32 | D   | STREIT, MARK       | +1        | 19:32 | 22 | :53   | 1:09 | 0:14    | 18:09 |          |          |              |          |           |           |           |           |          |           |
| 35 | C   | PLEKANEC, TOMAS    | —         | 13:59 | 19 | :44   | 0:55 | 2:32    | 10:32 | 2        |          |              |          | 2         | 4         | 5         | 44        |          |           |
| 42 | AD  | PEREZHOGIN, A.     | +2        | 10:29 | 14 | :44   | 1:06 | 0:00    | 9:23  |          |          | 1            |          |           |           |           |           |          |           |
| 44 | D   | SOURAY, SHELDON    | +1        | 24:04 | 33 | :43   | 3:48 | 3:27    | 16:49 | 1        |          | 1            | 1        |           |           |           |           |          |           |
| 52 | D   | RIVET, CRAIG       | —         | 21:37 | 30 | :43   | 1:43 | 2:09    | 17:45 |          |          |              | 1        |           |           |           |           |          |           |
| 57 | AG  | MURRAY, GARTH      | -1        | 4:09  | 8  | :31   | 0:00 | 0:48    | 3:21  |          |          |              |          | 1         |           | 100       |           | 1        | 2         |
| 73 | AD  | RYDER, MICHAEL     | -2        | 18:04 | 20 | :54   | 3:22 | 0:00    | 14:42 |          |          |              |          | 1         |           |           |           |          |           |
| 79 | D   | MARKOV, ANDREI     | +1        | 25:59 | 29 | :53   | 4:24 | 4:10    | 17:25 |          |          |              |          |           |           |           |           |          |           |
| 84 | AD  | LATENDRESSE, G.    | —         | 15:01 | 14 | :04   | 0:32 | 0:00    | 14:29 |          |          |              |          | 1         |           |           |           |          |           |
|    |     | <b>TOTAUX</b>      | <b>+5</b> |       |    |       |      |         |       | <b>7</b> | <b>5</b> | <b>8</b>     | <b>2</b> | <b>22</b> | <b>28</b> | <b>34</b> | <b>45</b> | <b>7</b> | <b>14</b> |

T=Temps de glace AN=Temps sur la glace en avantage numérique DN=Temps sur la glace en désavantage numérique FE=Temps sur la glace à forces égales MG=Mises en jeu gagnées MP=Mises en jeu perdues M%=Pourcentage de réussite mises en jeu PUN=Punitions (nombre) MIN=Minutes punition MOY=Moyenne/présence

LE POINTAGE



LE JEU DU MATCH

► **ALEXANDER PEREZHOGIN**  
Son premier but de la saison n'est pas passé inaperçu puisqu'il a déjoué tour à tour les arrières Hal Gill et Ian White avant de jouer le tour au gardien Jean-Sébastien Aubin.

LE CHIFFRE DU MATCH

**90**  
C'est le nombre de tirs que les Maple Leafs ont dirigés vers le filet du Canadien : 51 lancers, 17 autres ayant raté la cible et 15 lancers bloqués... Ajoutez-en sept en fusillade pour atteindre 86.

LE HÉROS DU MATCH

► **TOMAS KABERLE**  
L'arrière Tomas Kaberle a connu une soirée magique alors qu'il a réussi un tour du chapeau. Puis en fusillade, il a déjoué le gardien David Aebischer.

— Pierre Ladouceur



PHOTO FRANÇOIS ROY, LA PRESSE

David Aebischer tend la mitaine et la jambière pour frustrer l'attaquant Bates Battaglia, des Maple Leafs.

# Samsonov a eu raison de chialer...

RICHARD LABBÉ

Au moins, quand Sergei Samsonov hurle comme il l'a fait cette semaine, il se met ensuite à marquer des buts.

Après avoir passé une partie de la semaine à se plaindre de son utilisation, Samsonov a répondu de la meilleure façon possible, hier soir : en la mettant dedans. Pas une fois, mais bien deux fois, en plus d'obtenir quatre tirs au but, le plus haut total chez les joueurs montréalais.

« Est-ce que j'aurais passé autant de temps sur la glace si je n'avais pas chia-

lé un peu ? Je ne sais pas, a dit le joueur russe, qui a été sur la patinoire pendant un peu plus de 15 minutes, hier soir. Ce qui est arrivé cette semaine est du passé, j'espère que c'est derrière nous.

« Notre trio a très bien joué, on a eu des chances. C'est bien de pouvoir contribuer... J'ai marqué rapidement, et ça m'a mis en confiance. C'est bien de pouvoir marquer et de retrouver la confiance comme ça. »

Non loin de là, le compatriote Alex Kovalev tenait à défendre Samsonov.

« Les joueurs comme lui, il faut leur laisser le temps, a fait comprendre Kovalev. Il ne faut pas leur frapper dessus

dès qu'ils se retrouvent par terre... Sergei peut encore marquer des buts, c'est ce qu'il a prouvé lors du match. »

Kovalev, lui, a prouvé qu'il peut aussi très bien jouer au centre. Afin de faire bouger les choses juste un peu, l'entraîneur Guy Carbonneau a profité de la troisième période pour muter son célèbre attaquant au poste de centre, une stratégie qui n'a pas semblé émouvoir le principal intéressé.

« Jouer au centre ? Je m'en fous pas mal, a-t-il laissé tomber en haussant les épaules. C'est correct. En autant que je sois sur la glace... »  
Kovalev a d'ailleurs été l'un des sept joueurs employés par Carbonneau en tirs de barrage. L'homme au numéro 27 a tenté de surprendre le gardien Jean-Sébastien Aubin d'une jolie feinte, mais sans succès. « C'est un gardien que je connais bien, j'ai déjà joué avec lui à Pittsburgh. J'ai fait ce que je voulais faire, et ça n'a pas marché. Au moins, on récolte quand même un point. »

# Une très longue fusillade

FRANÇOIS GAGNON

Même s'il s'est finalement avoué vaincu, le Canadien a pris part à sa plus longue fusillade depuis son instauration l'an dernier, alors que sept joueurs du Canadien et 14 au total pour les deux équipes ont défilé sur la patinoire.

Premier joueur envoyé sur la glace, Sergei Samsonov a marqué le premier et seul but du Canadien en déjouant Jean-Sébastien Aubin entre les jambières.

Ce but suivait celui de Tomas Kaberle, premier joueur envoyé par les Leafs.

Les deux gardiens se sont ensuite échangé de beaux arrêts. Aubin s'est imposé devant Alex Kovalev, Michael Ryder, Mark Streit — il avait remporté deux concours de fusillade à l'entraînement cette semaine, mais a raté le but après qu'il eut déjoué Aubin — Saku Koivu, qui a partiellement échappé la rondelle après qu'il eut déjoué Aubin sur sa gauche, Chris Higgins et Alexander Perezhogin, qui se

devait de compter pour prolonger la fusillade.

Du côté des Leafs, Mats Sundin, Darcy Tucker, Alex Steen, Matt Stajan et Alexei Ponikarovsky ont vu David Aebischer s'imposer devant eux avant que Kyle Wellwood ne marque le but de la victoire.

Après cette défaite contre Toronto, le Tricolore présente une fiche d'une victoire et trois revers en tirs de barrage, cette saison, et trois victoires et six défaites depuis l'an dernier dans cette situation.

# Maurice: « Les gars ont répondu »

L'entraîneur des Leafs a apprécié la réaction d'Aubin en fusillade

PIERRE LADOUCEUR

« On a disputé notre meilleur match de la saison, a affirmé Paul Maurice, l'entraîneur des Maple Leafs de Toronto. Je ne crois pas que mon équipe puisse offrir une meilleure performance. »

« Malgré la remontée du Canadien en troisième période, on n'a pas vraiment eu de relâchement. Après le but égalisateur, les trois présences ont produit des chances de marquer. »

« On venait de perdre trois matches de suite et les gars ont répondu aux interrogations de nos amateurs, surtout Tomas Kaberle avec ce tour du chapeau », a expliqué Maurice en faisant allusion aux deux revers contre les Sénateurs d'Ottawa et celui en fusillade contre les Rangers de New York.

De fait, en tirs de barrage, les Maple Leafs n'avaient pas connu de succès depuis le début de la saison avec un ren-

dement de 0-3, eux qui avaient perdu de cette façon contre le Canadien, à Toronto.

« J'étais inquiet parce que notre gardien avait connu une soirée tranquille. Je me demandais s'il serait suffisamment réchauffé pour résister aux tireurs du Canadien. J'ai eu ma réponse », a conclu Maurice.

Aubin, lui, avait hâte que ses coéquipiers marquent contre David Aebischer, surtout que le Canadien avait effectué une remontée en troisième période.

« Sur le but de Souray, je me suis avancé pour couper l'angle. Contre un tireur normal, j'aurais pu capter la rondelle. Mais Souray lance avec tellement de force que la rondelle semble nous passer à travers le corps », a analysé Aubin.

« Quant à la fusillade, j'ai bien apprécié cette partie de la rencontre... ce soir. La prochaine fois, ça pourrait être une

histoire différente. Toujours est-il que je voulais surtout être patient et garder ma position le plus longtemps possible. Face à des tireurs aussi habiles, si tu recules trop vite, tu n'as aucune chance », a souligné Aubin, originaire de Sherbrooke, qui jouait devant parents et amis.

Finalement, le héros de la soirée, Tomas Kaberle, ne sautait pas de joie. Il a accepté son rôle avec un calme étonnant. Il a profité de cette production de trois buts, une passe et un but en fusillade avec un différentiel de +2 pour améliorer ses statistiques personnelles.

« On était prêts pour ce match. On n'a rien fait de compliqué, mais on a été intenses et on a lancé souvent au filet pour ensuite foncer pour les retours.

« Après ces deux revers humiliants contre Ottawa, on savait qu'il fallait revenir à du jeu de base. Face aux Sénateurs, on a ouvert le jeu et on a payé la note », a conclu Kaberle.

## LES FAITS SAILLANTS



PIERRE LADOUCEUR

### ANALYSE

Durant un match, l'entraîneur est souvent à cours de ressources pour changer le tempo. Le moyen le plus sûr est souvent un « remaniement ministériel ». C'est à ce procédé que Guy Carbonneau a fait appel pour relancer son équipe en troisième période. Et son unité de la troïka russe (Perezhogin-Kovalev-Samsonov) a tiré le traîneau en produisant deux gros buts, le deuxième de Sergei Samsonov et celui de Sheldon Souray. Mais le gardien David Aebischer a permis cette remontée en gardant son équipe dans la lutte au milieu de la tempête. Aebischer a également réalisé de grands arrêts jusqu'à la toute fin.

### PREMIÈRE PÉRIODE

**0:30** Au terme de la victoire à Boston, il a longuement été question de discipline. Or, le capitaine Saku Koivu s'est fait prendre avec une pénalité de réaction dès sa première présence sur la patinoire. Les Maple Leafs ont souligné sa faute en marquant en attaque massive.

**4:50** Garth Murray joue mollement le long de la rampe et rate sa sortie de zone. Le déséquilibre qui a suivi a permis à Tomas Kaberle de marquer. Ce même Kaberle a inscrit un autre but en fin de période à la suite d'un revirement de Craig Rivet, qui a ensuite perdu son homme en route vers le filet. Ces deux jeux simples ratés ont coûté deux buts

### DEUXIÈME PÉRIODE

**0:00** Dès que l'arbitre Dan O'Halloran a déposé la rondelle sur la glace, les Maple Leafs ont pris le contrôle de la rencontre en étant constamment les premiers à se pointer aux rondelles libres. Ils ont ainsi forcé les joueurs du Canadien à hâter leurs passes, provoquant des revirements. Sans le grand brio de David Aebischer cela aurait pu être très gênant pour les hommes de Guy Carbonneau.

**10:39** Alexander Perezhogin a démontré pourquoi les Maple Leafs avaient accordé 35 buts à leurs sept matches précédents lorsqu'il a traversé la patinoire pour se moquer du défenseur Ian White avant de déjouer Jean-Sébastien Aubin.

### TROISIÈME PÉRIODE

**3:35** Aubin réussit son meilleur arrêt de la soirée aux dépens de Koivu pour protéger l'avance de deux buts des siens. Un arrêt clé lorsqu'on considère la suite !

**13:44** La troïka a lancé l'offensive lorsque Samsonov a complété le travail de Kovalev et Perezhogin. Quelques instants plus tard, Sheldon Souray devait profiter de l'ardeur au travail de ce trio pour décocher un tir payant.

## DANS LE VESTIAIRE

### Sundin finira-t-il à Toronto?

Mats Sundin domine le livre des records des Maple Leafs, lui qui est devenu récemment le 35<sup>e</sup> joueur de l'histoire de la LNH à atteindre le plateau des 500 buts. Sundin complète présentement un contrat de quatre saisons qui lui rapporte 7,6 millions par année. Les Maple Leafs ont l'option de renouveler cette entente pour la campagne 2007-2008. Restera-t-il à Toronto ? Le grand joueur de centre suédois affirme vouloir compléter sa carrière au sein de l'équipe qui l'a accueilli pour la saison 1994-1995 après l'avoir acquis des Nordiques de Québec. « Notre objectif est de retourner en séries cette année. Une fois cette étape atteinte, on ne sait jamais. L'an dernier, les finalistes, les Oilers d'Edmonton, avaient obtenu seulement cinq points de plus que nous (90) en saison régulière. »

### Un 10 pour Latendresse

L'attaquant Guillaume Latendresse a disputé un 10<sup>e</sup> match avec le Canadien, hier soir, ce qui confirme son année dans la LNH. Techniquement, les dirigeants du Canadien pourraient encore le renvoyer à son équipe junior, mais il revendiquerait tout de même une année d'expérience dans la LNH. « Je sais que Guy Carbonneau a mentionné que j'étais à Montréal pour la saison, mais il n'y a jamais rien d'acquis dans le hockey professionnel. Je dois progresser à tous les matches. C'est à moi de répondre aux attentes », de dire Latendresse.

### Des sous, des exigences

Bryan McCabe a signé une entente de cinq ans qui lui vaut un salaire annuel de 7,15 millions avec les Maple Leafs. Cet arrière est conscient que des attentes sont reliées à un tel contrat. « Quand un joueur fait beaucoup d'argent, il y a des attentes élevées. Et je ne peux pas dire que j'ai connu un bon début de saison. Mais la saison est encore jeune. J'accepte la pression de jouer à Toronto. C'était d'ailleurs mon choix de jouer dans cette ville. J'aime la pression », a admis McCabe, qui a commis 19 revirements depuis le début de la saison, la deuxième pire fiche chez les joueurs de la LNH.

### Une niche pour Kilger

Le séjour à Montréal de l'attaquant Chad Kilger, de 2000 à 2004, n'a pas été concluant. Mais ce premier choix des Ducks d'Anaheim, quatrième joueur sélectionné en 1995, semble avoir trouvé sa niche à Toronto. « Je suis plus à l'aise dans la nouvelle LNH où l'on peut patiner plus librement en zone centrale. Aussi, l'accrochage n'est plus permis dans les zones restreintes », a noté Kilger, qui a atteint un sommet en carrière la saison dernière en marquant 17 buts. Kilger s'est amené à Montréal avec une production de trois buts. Au Canadien, il n'a jamais donné plus de neuf buts en une saison.

Pierre Ladouceur

# Le nouveau hustler



**SIMON GRAVEL**  
**POKER**

« Fast » Eddie Felson peut vider une table de billard en quelques minutes, mais il ne le fait pas. Ce serait contrevenir à la règle d'or du hustler : ne jamais montrer sa force réelle. Sinon, qui jouerait à l'argent contre lui ? Dans *The Hustler*, Eddie Felson (Paul Newman) ne veut pas faire peur à la clientèle. Au contraire, il rate des boules volontairement, donne à son adversaire l'illusion qu'il peut gagner, large même des parties. Et quand l'enjeu en vaut la peine, il empoche, l'argent.

Le hustler est un sous-genre de la grande famille des gamblers et des arnaqueurs. L'auteur de l'essai *Hustlers, Beats, and Others* a observé l'espèce pendant des années dans les salles de billard de New York. Selon son analyse, le hustler est un excellent joueur, mais un véritable artiste de la duperie. Le hustler ne se donne pas en spectacle, comme Tom Cruise dans *The Color of Money*, la suite de *The Hustler*. Le hustler joue seulement quand les conditions lui sont favorables. Il est à son mieux quand les enjeux sont élevés, ne se laisse pas distraire ni affecter par la malchance. Il est capable de jouer pendant des heures sans se fatiguer et réussit souvent ses meilleurs gains contre des adversaires fatigués. Ce noble métier trouve encore des adeptes de nos jours.



PHOTO LISA WHEELER

**Ylon Schwartz**

parties. « Je fréquentais des gamblers malsains. Je passais beaucoup de temps à jouer au billard et à gager sur les chevaux. Un de mes amis, Nick, m'a appris à jouer au poker et m'a fait comprendre que si je voulais être un gambler de rue, je devais maîtriser plusieurs jeux. » Il devient donc expert au backgammon et au poker. « J'ai commencé par jouer au poker limite, qui est beaucoup plus systématique que le sans limite et qui ressemble davantage aux échecs. »

Il existe peu de carrières plus difficiles que la sienne, il a la vocation : « J'ai déjà été professeur adjoint, mais je n'ai pas aimé ça. La plupart des gamblers sont paresseux et ont de la difficulté à traiter avec l'autorité. Pour eux, une vie normale c'est la mort. »

« Fast » Eddie Felson connaît quelques revers sentimentaux, Schwartz aussi. Au début des années 2000, « j'étais marié et ça se passait très mal, raconte Schwartz. Alors je passais toutes mes soirées et mes nuits à jouer dans un club de New York. Il y avait un tournoi de poker hebdomadaire avec environ 80 joueurs qui coûtait seulement 40 \$ avec la possibilité de se réinscrire quand on était éliminé. J'ai dû le gagner 15 fois. »

Aujourd'hui, Schwartz a une nouvelle copine, originaire de Toronto. « Je ne me marierai plus jamais. » Il se rend souvent à Atlantic City et tire une partie de ses revenus du poker sur Internet. « S'ils interdissaient le poker en ligne, je partirais dans l'Ouest, à Los Angeles, pour jouer dans les casinos. »

Les tournois lui réussissent, il a fini dans l'argent quatre fois aux dernières séries mondiales. Sa meilleure performance s'est produite l'an dernier. « C'était à Foxwoods dans un tournoi sur deux jours qui coûtait 500 \$. J'ai gagné 86 000 \$, mon plus gros chèque de paye jusqu'à maintenant. »

À cause de l'élément de chance, il n'est pas nécessaire d'être un hustler pour trouver des adversaires au poker. Mais ceux qui font de l'argent pensent en hustlers.

*The Hustler*, Robert Rossen (1961)  
*The Color of Money*, Martin Scorsese (1986)  
*Hustlers, Beats, and Others*, Ned Polsky (1969)

COURRIEL

Pour joindre notre chroniqueur [sgravel@lapresse.ca](mailto:sgravel@lapresse.ca)

## PATINAGE DE VITESSE

# Hamelin et Jean raflent des médailles

PRESSE CANADIENNE

**JEONJU, CORÉE DU SUD** – Charles Hamelin, de Sainte-Julie, et Olivier Jean, de Lachenaie, ont respectivement remporté une médaille d'argent et de bronze, hier, au 1000 m masculin, à l'occasion de la deuxième étape de la Coupe du monde de patinage de vitesse sur courte piste.

Le Sud-Coréen Lee Ho-Suk a remporté la médaille d'or en 1:30,579, dépassant Jean et Hamelin avec un tour et demi à faire. Hamelin a terminé deuxième en 1:30,645 et Jean troisième en 1:31,270.

Hamelin et Jean en sont tous deux à leur deuxième médaille individuelle de la saison en Coupe du monde.

« Je suis vraiment satisfait de ma course, mais je pensais que j'allais gagner, a déclaré Hamelin, qui avait pris la tête avec quatre tours à faire. J'aurais probablement dû modifier ma stratégie contre Lee, mais j'ai été un peu craintif dans la course. »

Jean, qui en est à sa première saison sur le circuit de la Coupe du monde, pensait lui aussi décrocher un meilleur classement.

« Il s'agit d'un bon résultat pour moi, mais il y a plusieurs aspects de ma course que je dois encore améliorer, a-t-il dit. »

Le Montréalais François-Louis Tremblay a remporté la finale B pour obtenir le cinquième rang du classement général.

Au 1500 m masculin, Hyun-Soo Ahn a conduit la Corée du Sud à un balayage des médailles, tandis que le Montréalais Steve Robillard a terminé cinquième en finale. Marc-André Monette, de Pointe-aux-Trembles, et Mathieu Giroux, de Montréal, ont réussi un doublé dans la finale B pour terminer septième et huitième au classement général.

Le Canada s'est qualifié pour la finale au relais masculin du 5000 m en battant la Corée du Sud par quatre secondes dans sa demi-finale. Les patineurs canadiens étaient Hamelin, Robillard, Monette et Jean.

Chez les femmes, Kalyna Roberge, de Saint-Étienne-de-Lauzon, Nita Avrith, de Montréal, et Raphaela Lemieux, de Rivière-du-Loup, ont terminé quatrième, quatrième et cinquième dans la finale B du 1500 m pour se classer sixième, neuvième et 10<sup>e</sup> au classement général.

Au 1000 m, Anouk Leblanc-Boucher, de Montréal, et Amanda Overland, de Kitchener, en Ontario, ont terminé troisième et quatrième dans la finale B pour décrocher les sixième et septième places du classement général. Anne Maltais, de Québec, a été éliminée en quarts de finale.

Le Canada a été disqualifié en demi-finale du relais féminin du 3000 m avec Leblanc-Boucher, Avrith, Overland et Roberge.

## HOCKEY



PHOTO JAMES NEISS, REUTERS

Le gardien des Sabres, Ryan Miller, est déjoué en première période.

# Les Thrashers stoppent les Sabres

ASSOCIATED PRESS

**BUFFALO, NEW YORK** – Kari Lehtonen a bloqué trois tirs en fusillade, hier, et les Thrashers d'Atlanta ont stoppé à 10 la séquence victorieuse des Sabres de Buffalo en infligeant un revers de 5-4 à ces derniers.

Les Sabres partageront donc le record du plus grand nombre de gain d'affilée pour amorcer une saison avec les Maple Leafs de Toronto, qui ont de leur côté commencé la saison 1993-94 avec 10 gains.

Vyachelsav Kozlov a inscrit l'unique but de la fusillade, déjouant Ryan Miller d'un tir sec du côté gauche.

Jochen Hecht avait nivelé la marque à 4-4 à 12:33 au troisième tiers. Daniel Brière, Thomas Vanek et Jason Pominville ont obtenu les autres filets des Sabres en temps régulier.

Bobby Holik, Scott Mellanby, Niko Kapanen et Ilya Kovalchuk ont marqué en temps régulier pour les Thrashers.

**Tampa Bay 4, Caroline 6**

Eric Staal et Scott Walker ont inscrit deux buts chacun et les Hurricanes de la Caroline ont vaincu le Lightning de Tampa Bay par la marque de 6-4.

Keven Adams et Erik Cole ont enfilé les autres buts des vainqueurs. Rod Brind'Amour a fourni trois passes tandis que

Cam Ward a stoppé 19 tirs.

Vincent Lecavalier et Vaclav Prospal ont obtenu chacun un but et une passe chez le Lightning. Ruslan Fedotenko et Martin Saint-Louis ont aussi trouvé le fond du filet dans une cause perdante.

Les Hurricanes ont dominé 13-2 au niveau des tirs en première période.

Le gardien Marc Denis, du Lightning, a été chassé tôt au deuxième engagement après avoir cédé quatre fois en 17 tirs.

**Pittsburgh 8, Philadelphie 2**

Sidney Crosby a obtenu son premier tour du chapeau dans la LNH et Maxime Talbot a marqué deux buts alors que les Penguins de Pittsburgh ont remporté un quatrième match consécutif, l'emportant 8-2 face aux Flyers de Philadelphie.

Il s'agit de la première série de quatre gains des Penguins depuis mars 2004.

Evgeni Malkin, Mark Recchi et Dominic Moore ont inscrit les autres buts des Penguins, tandis que le gardien Marc-André Fleury a réussi 30 arrêts.

Mike Knuble et Stefan Ruzicka ont marqué pour les Flyers.

Crosby a marqué son premier but en première période, puis il en a ajouté deux lors du deuxième engagement. Il s'agissait de son premier tour du chapeau en 90 matchs dans la LNH.

Le deuxième but de Crosby a sorti du match le gardien des Flyers, Antero Niittymäki, qui avait stoppé seulement cinq des neuf tirs dirigés contre lui. Les Penguins ont marqué lors de leurs deux premiers tirs du match.

Malkin, qui a raté les quatre premières rencontres des Penguins, inscrivait un but dans un cinquième match consécutif.

**Ottawa 1, Boston 2**

Zdeno Chara a inscrit le but vainqueur, alors que les Bruins de Boston ont défait les Sénateurs d'Ottawa par le score de 2-1.

Chara a marqué grâce à un tir frappé en avantage numérique, avec 4:25 à jouer en troisième période.

Les Bruins n'ont tout de même remporté que deux de leurs six derniers matchs. Tim Thomas a stoppé 35 tirs, tandis que P.J. Axelsson a revendiqué l'autre filet des Bruins.

Dany Heatley a marqué en deuxième période pour les Sénateurs, qui avaient gagné leurs trois derniers matchs. Martin Gerber a réalisé 30 arrêts.

## HOCKEY

Qui joue où ? Pour se rafraîchir la mémoire, il suffit de consulter le répertoire des joueurs de la LNH sur [cyberpresse.ca/sports](http://cyberpresse.ca/sports)

## GOLF

# K.J. Choi s'accroche en tête

ASSOCIATED PRESS

K.J. Choi a réussi un roulé de 10 pieds pour l'oiselet au 18<sup>e</sup> trou, hier, ce qui lui a permis de conserver une avance d'un coup en tête au Championnat Chrysler de la PGA.

Choi a ramené une carte de 70, un coup sous la normale, pour un total de 204, neuf coups sous la normale. Il devance Ernie Els (70), Brian Gay (70) et Paul Goydos (69) par un coup.

Troy Matteson s'est distingué avec une carte de 64 qui l'a fait grimper à deux coups de la tête. Jonathan Byrd (73), Joe Durant (67) et Jason Bohn (68) suivent à 208.

L'Ontarien Mike Weir a joué 68 pour un total de 209 le plaçant au sein d'une égalité au neuvième rang.

Choi tentera de remporter le tournoi pour une deuxième fois au cours des cinq dernières années.

Els, qui est à la recherche d'une première victoire cette année, s'est bien tiré d'affaire avec des oiselets lors des normales cinq du deuxième neuf.

Gay a conclu de belle façon avec deux oiselets et une normale à ses trois derniers trous.

Goydos, 160<sup>e</sup> au classement des boursiers, est le seul à avoir joué sous la barre de 70 à chacun des trois parcours disputés jusqu'ici.

**Dubai: Sorenstam creuse l'écart**

La Suédoise Annika Sorenstam a ramené une carte de 68, quatre coups sous la normale, hier, et pris une avance de sept coups au Tournoi de Dubai de la branche

féminine du circuit européen de la PGA.

Sorenstam revendique un total de 201, 15 coups sous la normale et sept coups de mieux que Karrie Webb (70). Helen Alfredsson suit un coup derrière en vertu d'une journée de 68.

Webb a joué un coup au-dessus de la normale en deuxième moitié de parcours. « J'aurais aimé réduire l'écart entre moi et Annika à trois coups, mais je suis très confiante de pouvoir livrer une excellente bataille jusqu'à la fin, a dit Webb. J'ai déjà comblé un écart de sept coups cette année, alors je sais que j'en suis capable. »

Lors du Championnat Kraft Nabisco, en avril dernier, Webb a comblé un écart de sept coups pour finalement battre Lorena Ochoa au premier trou de prolongation.



PHOTO J.P. MOCZULSKI, REUTERS

« Cette victoire va changer cette équipe, a déclaré Anthony Calvillo. Elle va aider notre moral, nous redonner confiance. On va recommencer à croire en nos habiletés. »

Montréal 24, Toronto 20

# Les Alouettes terminent premiers dans l'Est

**STÉPHANIE MORIN**  
TORONTO

La route a été longue et cahoteuse, mais c'est fait : les Alouettes terminent la saison champions dans l'Est. Hier, dans un Rogers Centre hostile, ils ont réussi à combler un retard de neuf points pour battre les Argonauts 24-20 et leur voler du même coup la tête de la division.

« Cette victoire va changer cette équipe, lance Anthony Calvillo en martelant chaque mot d'un coup de poing sur son genou. Elle va aider notre moral, nous redonner confiance. On va recommencer à croire en nos habiletés. Ça lave aussi tout ce qui s'est passé cette saison : après tous les hauts et les bas qu'on a connus, on termine avec un gros

match de championnat, sur la route en plus. »

Face à une défense brillante contre la passe, Calvillo a choisi de se servir de son meilleur atout : Robert Edwards. Le porteur de ballon a réussi à gruger les verges pour donner à l'attaque l'élan qui lui manquait tant la semaine dernière, dans cet horrible match contre les Eskimos d'Edmonton. En 19 courses, l'Américain a réussi à accumuler 93 verges et inscrit le touché qui a créé l'égalité, au quatrième quart. « Je savais que je courrais beaucoup, je me suis entraîné à fond toute la semaine », lance Edwards, visiblement content d'avoir vu plus d'action que certains soirs.

« Robert a été comme un bateau à vapeur, a dit Jim Popp. Il fonçait avec constance. Peut-être que le repos de la semaine dernière l'a aidé ! Le match a vraiment été comme une partie d'échec. Les deux équipes ont utilisé la même stratégie, le jeu au sol. On s'y attendait. Les Argos ont deux gros joueurs dans le champ arrière, avec John Avery et Ricky Williams, mais au bout du compte, on a eu le dessus. »

La partie semblait plutôt mal barée pour les Alouettes. L'attaque tombait souvent à deux verges de son objectif, la tertiaire se faisait ridiculiser par Arland Bruce, la ligne défensive peinait à bloquer John Avery. Pire, plusieurs joueurs avaient décidé de tenir le rôle du fou : ils ont multiplié les punitions stupides, notamment Dave Stala, qui a envoyé le ballon sur un joueur des Argos après avoir inscrit un touché au deuxième quart. Complètement oublié par la défense torontoise, il a capté une passe avant de gambader, peinar, vers la zone des buts. Cette passe de touché (la première de la saison pour Calvillo contre les Argos) n'a pas empêché les punitions de pleuvoir. Après deux quarts, les Alouettes avaient donné 66 verges à l'adversaire. De quoi donner encore plus de cheveux gris à Jim Popp.

« À la mi-temps, j'ai dit aux gars de jouer avec intelligence, coeur et passion. Les punitions nous font mal cette saison ». Le message a plus ou moins passé. Les Alouettes ont continué de bousiller des chances, mais au moins,

on sentait que l'inspiration était revenue.

À l'attaque, Ben Cahoon a été fidèle à lui-même avec des attrapées tout simplement « cahoonesques ». La défense a fini par resserrer son filet et le match s'est terminé sur une interception de Lamont Brightful aux dépens de Damon Allen, dernier clou dans le cercueil des Argos.

Et les unités spéciales ? Damon Duval a fait ce qu'on attendait de lui, avec trois placements en quatre tentatives.

Les Alouettes peuvent maintenant souffler un peu. Ils ont la semaine entière pour se reposer en attendant de connaître le nom de leur adversaire en finale de l'Est, le 12 novembre, au Stade olympique. Est-ce que ce sera les Argos ? Les Blue Bombers de Winnipeg ? « L'un ou l'autre, ça ne me dérange pas. La seule chose que je ne voulais pas, c'est aller à Winnipeg pour la demi-finale de l'Est », a souligné Robert Edwards. Le demi n'est peut-être pas au pays depuis longtemps, mais il a déjà compris l'essentiel de la géographie canadienne...

## SOMMAIRE

### ALOUETTES 24 ARGONAUTS 20

**Premier quart**

Alouettes — Simple de Duval 50 verges..... 3:33  
Tor — Simple de Prefontaine 56 verges..... 5:28

**Deuxième quart**

Tor — Placement de Prefontaine 22 verges..... 0:40  
Alouettes — Touché de Stala, passe de 65 verges de Calvillo (transformation de Duval)..... 2:49  
Tor — Touché de Bruce, passe de 5 verges de Allen (transformation de Prefontaine)..... 8:10  
Tor — Touché de sûreté de Duval concédé..... 12:54  
Tor — Placement de Prefontaine 43 verges. 14:47

**Troisième quart**

Tor — Simple de Prefontaine 56 verges..... 2:57  
Alouettes — Placement de Duval 30 verges. 9:26  
Tor — Placement de Prefontaine 24 verges. 12:05

**Quatrième quart**

Alouettes — Placement de Duval 45 verges. 3:09  
Alouettes — Touché de Edwards course de 8 verges (transformation de Duval)..... 10:37  
Alouettes — Placement de Duval 28 verges..... 14:21  
Alouettes..... 1 7 3 13—24  
Toronto..... 1 15 4 0—20  
Assistance — 38,123

### STATISTIQUES D'ÉQUIPES

|                           | Alou. | Argo.  |
|---------------------------|-------|--------|
| Premiers essais.....      | 20    | 20     |
| Gains au sol.....         | 129   | 137    |
| Gains aériens.....        | 226   | 209    |
| Attaque totale.....       | 355   | 346    |
| Pertes.....               | 19    | 0      |
| Attaque nette.....        | 336   | 346    |
| Passes comp.-tentées..... | 16-26 | 16-29  |
| Retours de bottés.....    | 106   | 154    |
| Inter-retours.....        | 1-0   | 0-0    |
| Echappés-perdus.....      | 0-0   | 0-0    |
| Sacs.....                 | 0     | 1      |
| Dégagements-moy.....      | 5-48  | 7-46,7 |
| Punitions-verges.....     | 11-96 | 11-65  |
| Temps de possession.....  | 30:14 | 30:36  |

### STATISTIQUES INDIVIDUELLES

Porteurs de ballon: Alouettes — R.Edward 19-93, Calvillo 2-22, Vilimek 2-7, Brady 2-4, Courbaine 1-3; Toronto — R. Williams 13-70, Avery 12-64, Allen 1-3.  
Receveurs: Alouettes — Cahoon 5-79, Stala 2-74, Watkins 7-54, Wilson 1-13, Vilimek 1-6; Toronto — Bruise 6-124, Soward 4-33, Talbot 3-24, Palmer 2-23, Stolkes 1-5.  
Passeurs: Alouettes — Calvillo 16-26, 226 verges, 1 touché, 0 interception; Toronto Allen 16-29-209-1-1.

# Guéguerre de cheerleaders

STÉPHANIE MORIN  
TORONTO

Les Argonauts de Toronto ont poussé un peu loin la rivalité qui les oppose aux Alouettes, hier.

L'équipe torontoise a refusé de laisser les cheerleaders des Alouettes mettre ne serait-ce que le gros orteil sur le terrain du Rogers Centre. Quinze filles ont fait le voyage jusqu'à Toronto en compagnie de 400 partisans partis en train hier matin de Montréal. Seulement, elles ont dû regarder le match depuis les estrades. Au frais des Alouettes, comme de raison. Les partisans des Alouettes achètent 400 billets, mais les Argos ne sont pas fichus de laisser un coin de gazon synthétique à quinze filles en jupettes !

Pourquoi ? Pour ne pas que les cheerleaders montréalaises nuisent au spectacle.

Les spectateurs qui assistent aux matchs au stade Percival-Molson le savent : on voit souvent des cheerleaders des équipes adverses faire l'animation ou même un bout de routine au centre du terrain pendant les matchs des Alouettes à domicile. Malgré la petitesse de l'amphithéâtre du

Mont-Royal, les Alouettes ont toujours trouvé un bout de terrain pour que les meneuses de claques adverses se fassent aller le pompon.

Claudé Rochon, vice-président marketing des Alouettes, était en beau fusil hier. « C'est vraiment insultant. On a demandé aux Argos si les cheerleaders pouvaient faire un corridor pour accueillir nos joueurs, mais ils ont refusé. Ils prétendent que des spectateurs se sont plaints de voir les cheerleaders adverses, mais ça fait partie du show. C'est bon pour la rivalité, pour le sport. On a ensuite demandé si les filles pouvaient rester sur le terrain derrière notre banc et on nous a dit qu'il n'y avait pas assez de place. » Une excuse complètement ridicule quand on connaît les dimensions gigantesques du Rogers Centre : il y aurait assez de place pour une convention de cheerleaders pendant un match.

Pour Rochon, le verdict est sans appel : « Les Argos ont manqué d'esprit sportif. C'est une vraie guéguerre de bancs d'école ! Il n'est plus question que les cheerleaders des Argonauts remettent le pied sur notre terrain. Jamais. »

## PADDOCK EST DE RETOUR UN NUMÉRO À NE PAS MANQUER !

FLAVIOBRIATORE  
TOUTE LA VÉRITÉ, RIEN QUE LA VÉRITÉ

**PADDOCK**

LES FORMIDABLES FREINS AU CARBONE

NASCAR  
DES POINTS POUR TOUS

GRAHAM HILL  
GENTLEMAN DRIVER

SEBASTIEN BOURDAIS  
LE ROI DU CHAMP CAR  
OUBLIE DE LA F1

AUF WIEDERSEHEN  
**SCHUMI**

POUR LES ABONNÉS  
**GOOD PRIVILEGES**  
JUSQU'À 30% DE RABAIS SUR CE PRODUIT

Les Éditions **Gesta**

- ▶ FLAVIO BRIATORE MET DE CÔTÉ LA LANGUE DE BOIS
- ▶ SCHUMACHER À LA RETRAITE
- ▶ LA FORD MUSTANG
- ▶ NASCAR
- ▶ SÉBASTIEN BOURDAIS

▶ ET LES ARTICLES ET CHRONIQUES DE  
**PIERRE HOUDE, BERTRAND HOULE, RENÉ FAGNAN, ÉRIC DESCARRIES ET JACQUES DESHAIES**

Pour en profiter [cyberpresse.ca/privileges](http://cyberpresse.ca/privileges)

**6,95 \$**

EN KIOSQUE DÈS MAINTENANT

BOXE

# Alcine et Ngoudjo passent le test

LE DROIT

**GATINEAU** – Aspirants à d'éventuels championnats du monde, Joachim Alcine et Hermann Ngoudjo ont eu droit à de bons tests, hier, au Casino du Lac Leamy.

Les deux boxeurs montréalais ont remporté des combats qui se sont rendus à la limite, ou presque dans le cas d'Alcine, qui l'a emporté par disqualification de son adversaire, Jose Gomez, avec 1:13 à écouler au 10<sup>e</sup> et dernier round.

Alors que le Dominicain a vu le combat être arrêté en raison de ses trop nombreux coups en-dessous de la ceinture, l'Américain Donald Camarena en a donné pour son argent à Ngoudjo pendant 12 rounds, ce dernier l'emportant par décision unanime des juges. « Je n'étais pas inquiet, je savais que j'étais supérieur à ce gars-là. Mais il était un très bon boxeur, intelligent et courageux. Je ne me suis pas battu contre un *piton* aujourd'hui », a lancé Ngoudjo après sa victoire, sa 15<sup>e</sup> de suite en autant de combats.

Alcine a aussi conservé une fiche intacte (28-0) et il aurait certes gagné si l'affrontement s'était rendu à la limite et que les fiches de pointage des juges aient été utilisées. Gomez (54-20-5) avait déjà perdu trois points, un au neuvième round et deux autres au 10<sup>e</sup>, en raison de ses coups portés sur la « coquille » d'Alcine.

« Il m'a porté plusieurs coups bas, surtout à la fin des rounds, ce qui était un signe de désespoir. L'arbitre en a manqué plusieurs, mais il ne pouvait pas tous les voir. Au moins, il en a vu suffisamment pour arrêter le combat, a souligné le Lavallois après coup. Je ne m'attendais pas à un tel combat *bush*. Il avait un drôle de style également, de la façon dont il se plaçait, je ne pouvais pas décocher mes crochets en combinaison, le deuxième coup était dans le vide ».

Ayant éprouvé de la difficulté à se motiver pour ce combat qui lui permettait de garder la forme, Al-

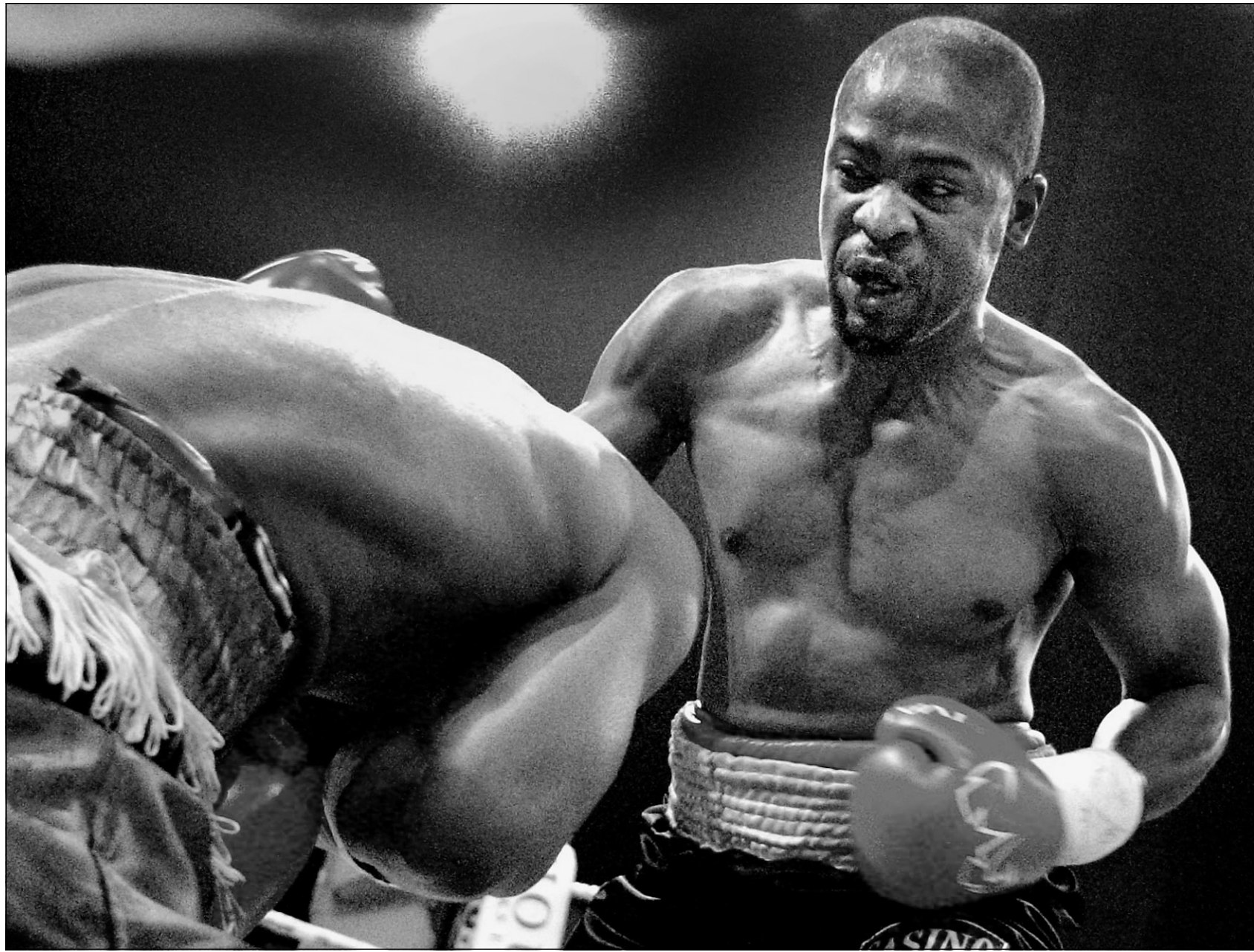


PHOTO MARTIN ROY, LE DROIT

Joachim Alcine l'a emporté par disqualification de son adversaire, Jose Gomez, avec 1 :13 à écouler au 10<sup>e</sup> et dernier round. Le Dominicain a vu le combat être arrêté en raison de ses trop nombreux coups en-dessous de la ceinture.

cine espère maintenant avoir la chance d'affronter le champion de la WBA, Jose Antonio Rivera, au début de 2007.

Ngoudjo devrait, pour sa part, affronter le Mexicain Jose Luis Castillo en janvier, un combat qui serait présenté au réseau HBO.

Dans les autres combats à l'affiche hier, le Montréalais Nicholson Poulard (5-2-0) a conservé son titre de champion du Québec avec une victoire par décision unanime des juges contre Martin Desjardins, de Maniwaki (5-10-3), un combat écourté de six à quatre rondes pour les besoins de la télévision.

Le Torontois Victor Lupo a aussi défait l'Argentin Amilcar Melian, tandis que le poids lourds Stéphane Tessier, de Longueuil (3-10-0), s'est incliné devant Grzegorz Kielasa, de Toronto (4-0-0), en quatre rounds.

Enfin, en tombée de rideau, le Montréalais Adonis Stevenson a

eu raison de Fereck Lankonde, de Toronto, par K.O. technique, ce dernier abandonnant après un premier round où il avait été envoyé au tapis quatre fois. Pour Stevenson, il s'agissait d'un deuxième gain chez les professionnels, tous deux par knock-out.

BASEBALL

## « Les meilleurs se qualifient, les plus hot l'emportent »

ASSOCIATED PRESS

**ST. LOUIS** – Le Busch Stadium était pratiquement désert à minuit, vendredi soir. Il ne restait que quelques centaines d'amateurs, qui espéraient saluer personnellement les nouveaux champions de la Série mondiale, leurs Cardinals de St. Louis.

Alors qu'on entendait des trompettes au-delà de la clôture du champ centre et autour du Gateway Arch, une drôle de chanson a commencé à jouer sur le système de son du stade.

*The Gambler*. Bien pensé, n'est-ce pas ?

Parce que ce sont à peu près les seuls sons harmonieux qui ont été émis par une personne appelée Kenny Rogers en ce vendredi soir.

L'homonyme du chanteur country, lui, est resté assis en silence sur le banc des Tigers. Le lanceur gaucher venait de voir le joueur par excellence David Eckstein et les Cards battre son équipe 4-2 pour remporter la Série mondiale en cinq matchs.

« C'est une bonne équipe, a déclaré Rogers, l'un des rares artilleurs des Tigers à ne pas avoir commis d'erreur coûteuse. St. Louis avait les meilleurs éléments pour bien faire dans les séries. Ils pouvaient battre n'importe qui.

« Ils ont une bonne formation, un bon personnel de lanceurs, a-t-il dit. Je ne crois pas que leurs 83 victoires en saison régulière indiquent réellement le niveau de leur talent. »

**Une grande leçon**

Ah, ce maigre dossier de 83 victoires. Le pire de l'histoire par un éventuel vainqueur de la Série mondiale. Comptez toutes les victoires des Cardinals depuis la journée d'ouverture et vous arrivez à 94, ce qui est encore une de moins que le total des Tigers en saison régulière.

Et voilà pourquoi il s'agit de la plus grande leçon des dernières séries : pratiquement n'importe qui peut remporter la Série mondiale maintenant.

C'est la septième année de suite qu'on couronne un champion différent. Peu importe si 12 autres équipes ont décroché plus de victoires que St. Louis durant le calendrier régulier.

« Non, ça ne dévalue pas la Série mondiale, a affirmé l'arrêt-court des Yankees de New York, Derek Jeter, plus tôt cette semaine. Je pense qu'une année, nous avions à peu près 80 victoires. Comme je l'ai toujours dit, encore et encore, les meilleures équipes se qualifient pour les séries, mais les équipes

les plus hot les remportent. Ce que tu as fait pendant la saison n'importe plus. »

Mais ça pourrait affecter le nombre de téléspectateurs. On s'attend à de mauvaises cotes d'écoute pour cette Série mondiale, affectée par un manque de tension dramatique et de performances transcendantes.

Le cogneur des Cards, Albert Pujols, a frappé un circuit lors du premier match, mais ce fut tout et il a conservé une maigre moyenne au bâton de ,200. L'un de ses meilleurs amis, le joueur de champ intérieur des Tigers Placido Polanco, a été blanchi en 17 présences après avoir été proclamé joueur par excellence de la Série de championnat de la Ligue américaine.

**24 ans d'attente**

Après avoir vu les Red Sox de Boston et les White Sox de Chicago mettre fin à de longues séquences sans championnat de la Série mondiale au cours des deux dernières années, les Cardinals ont remporté leur premier titre depuis 1982.

À cette époque, l'éventuel membre du Panthéon, Ozzie Smith, jouait au poste d'arrêt-court dans cette ville folle de baseball. Maintenant, c'est l'athlète de cinq pieds et sept

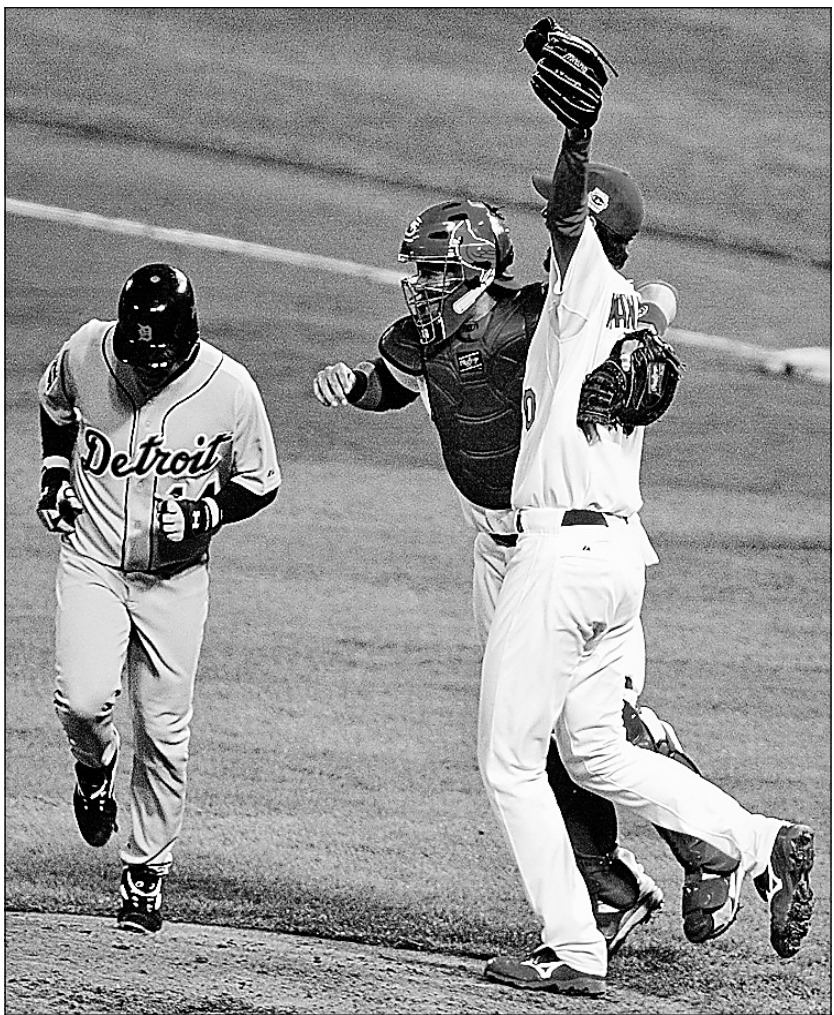


PHOTO DAVID KENNEDY, BLOOMBERG NEWS

Le receveur des Cards, Yadier Molina, et le releveur Adam Wainwright célèbrent leur victoire, alors que le dernier retrait de la Série mondiale, Placido Polanco, rentre à l'abri des joueurs.

pouces, David Eckstein. « Personne ne croyait en nous », a-t-il noté.

Certainement pas après que St. Louis eut obtenu sa place dans

les séries par la peau des dents, après un effondrement de fin de saison qui a failli les mettre dans le livre des records pour les mauvaises raisons.

Tout sur le football avec

# LE COACH

Le blogue de Jacques Dussault sur [cyberpresse.ca](http://cyberpresse.ca)

Tous les jours de 12 h à 14 h  
sur les ondes de Sport Plus XM-172

# NFL HUITIÈME SEMAINE



## PLUMMER PEUT-IL BATTRE UN GROS CLUB?

On raconte que les Broncos pourraient fort bien se tourner vers la recrue Jay Cutler si Jake Plummer est incapable de battre les Colts aujourd'hui et/ou les Steelers, dimanche prochain à Pittsburgh. Plummer doit prouver à Mike Shanahan qu'il peut battre un gros club, ce qu'il a été incapable de faire depuis qu'il est avec les Broncos, si on exclut la victoire contre les Pats, en janvier dernier. La défense des Broncos n'a accordé que deux touchés en 65 séquences offensives de l'adversaire jusqu'ici cette saison. Mais si les Colts marquent 30 points, l'impressionnant début de saison ne voudra pas dire grand-chose.

Indianapolis (6-0) à DENVER (5-1) -2,5 16h

— MIGUEL BUJOLD



Jake Plummer

PHOTO AP

# Rien de jojo chez les Browns



MIGUEL BUJOLD

## CHRONIQUE

On se moque souvent — et sans aucune gêne — des Texans, des Cards, des Lions... Il y a de ces équipes qui semblent condamnées à perdre. L'esprit défaitiste s'est trop bien incrusté dans la moelle de l'organisation. Certaines équipes s'en sortent, les Bengals par exemple, mais certaines autres ajoutent à leur triste réputation, saison après saison.

Malheureusement, un autre club s'approche dangereusement de ce risible groupe : les Browns de Cleveland.

Depuis leur retour dans la NFL, en 1999, les Browns ont une fiche de 37-81 et n'ont pas fait grand-chose de bien, à commencer par le repêchage, où ils ont commis une erreur après l'autre.

Premier choix de la séance de 1999, le quart Tim Couch n'est plus dans la NFL depuis quelques années déjà.

L'ailier défensif Courtney Brown, lui aussi un premier choix au total (2000), n'a rien fait qui vaille à Cleveland avant de quitter pour les Broncos de Denver. Idem pour le plaqueur Gerard Warren, troisième espoir sélectionné au repêchage de 2001, qui a enfin débloqué l'an dernier, mais chez les Broncos.

En 2002, c'était le porteur William Green (16<sup>e</sup> au total), qui aura surtout fait parler de lui pour ses problèmes personnels. En 2003, il se serait même infligé de sérieuses blessures à l'aide d'un couteau. Pas jojo.

Le choix de première ronde en 2003, le centre Jeff Faine, a été échangé aux Saints pour faire place à LeCharles Bentley, embauché le printemps dernier à coups de dizaines de millions. La saison de Bentley a duré le temps d'une séance d'entraînement (blessure à un genou).

Les premiers choix des Browns en 2004 (l'ailier rapproché Kellen Winslow fils) et en 2005 (l'ailier espacé Braylon Edwards) ont également été durement frappés par les blessures. Winslow n'a à peu près pas joué à ses deux premières saisons dans la NFL.

Les Browns ont consenti un contrat de cinq ans pour 25 millions au demi de coin Gary Baxter, il y a deux ans, mais l'ancien des Ravens n'aura joué que sept matchs à ses deux premières saisons en Ohio. Il disputait son deuxième match de l'année, dimanche, avant de se déchirer les deux genoux. Il ne jouera plus en 2006.

En début de semaine dernière, le coordonnateur offensif Maurice Carthon a quitté les Browns. L'entraîneur-chef Romeo Crennel soutient qu'il s'agit d'une démission, mais on raconte que l'état-major aurait informé le coach que son propre poste était en danger s'il ne se débarrassait pas de Carthon.

Et voilà qu'on apprend que plusieurs joueurs des Browns — Bentley, Winslow, Edwards et quelques autres — auraient été infectés par une bactérie lors d'interventions chirurgicales. L'organisation en est à tenter de dépis-ter si ses installations sont contaminées. Non, ça ne va pas très bien au pays des Browns.

## Fallait y être

On ne sait pas trop pourquoi, mais lorsque les Steelers de Pittsburgh et les Falcons d'Atlanta s'affrontent, il y a des choses bizarres qui se passent.

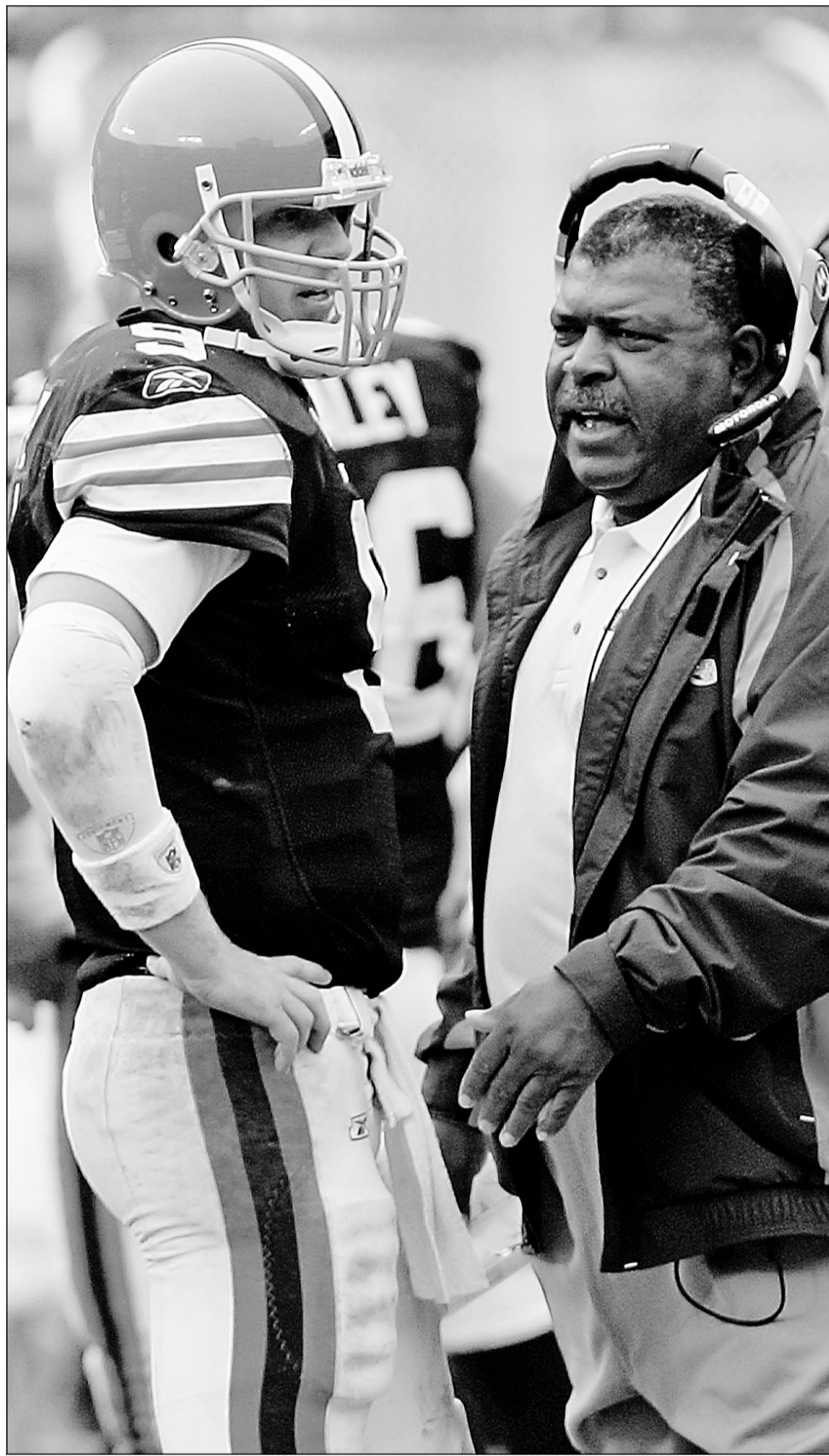


PHOTO RICK HAVNER, ARCHIVES AP

Romeo Crennel en discussion avec son quart-arrière, Charlie Frye. On raconte que Crennel a dû se débarrasser du coordonnateur offensif Maurice Carthon, son propre poste d'entraîneur-chef des Browns pouvant autrement être en danger.

En 2002, Tommy Maddox avait établi un record des Steelers en amassant 473 verges par la passe contre les Falcons, qui avaient tout de même comblé un déficit de 17 points au dernier quart pour niveler la marque 34-34. Il s'agit du dernier match nul dans la NFL.

Dimanche passé, à Atlanta, les Steelers ont amassé leur plus grand total de verges par la voie des airs (433) depuis ce fameux match d'il y a quatre ans.

Encore une fois, les deux équipes se sont retrouvées en prolongation, mais pas avant d'offrir un spectacle complètement débile. Hines Ward — dans sa ville natale devant parents et amis — qui capte huit ballons pour 171 verges et trois touchés, dont un inscrit sur une trotte de 60 verges avec un seul soulier. Michael Vick qui connaît un match de quatre touchés par la passe, dont trois à Alge Crumpler, certainement l'un des cinq meilleurs ailiers rapprochés de la ligue. L'avance qui change six fois de

main, des revirements, des placements pour la victoire ratés, la blessure de Big Ben, des décisions controversées, bref, le match de l'année jusqu'ici.

Le pire, c'est que l'auteur de ces lignes devait assister au match en compagnie d'un bon ami qui est partisan des Falcons. D'ailleurs, mises à part les assignations pour le travail, le seul match de la NFL qu'on a vu en personne, c'était un *Monday Night* entre ces deux mêmes équipes en 1999. On devait aussi se rendre à Pittsburgh pour le match de 2002 — quoi de mieux qu'un nul pour satisfaire tout le monde ? Et même si nos préférés ont laissé filer un match fort important, dimanche dernier, on avait le sourire fendu jusqu'aux oreilles après la rencontre. Après un tel spectacle, comment aurait-il pu en être autrement ?

C'est donc officiel, on sera à Pittsburgh pour la prochaine visite des Falcons, en 2010. Pas vrai, Guy ?

## CE WEEK-END

Horaire et grille télé

### AUJOURD'HUI

Les favoris en majuscules

#### Houston (2-4) au TENNESSEE (1-5) -3, 13 h

Ces deux équipes ont tout pour créer l'une des belles rivalités de la NFL. Elles évoluent au sein de la même division, les Titans jouaient jadis à Houston sous le nom des Oilers, le quart-arrière et jeune coqueluche des Titans, Vince Young, a été ignoré par les Texans au dernier repêchage même s'il avait disputé sa carrière universitaire sous leurs yeux à l'Université du Texas, elles portent toutes deux le bleu et, surtout, sont ridiculement mauvaises, mais si drôles, depuis deux ans. On prédit un 37-34 pour quelqu'un.

#### Jacksonville (3-3) à PHILADELPHIE (4-3) -6,5, 13 h

On l'avoue, on s'est peut-être emballé un peu vite avec les Jaguars. Aussi grands et bons soient-ils, leurs receveurs sont verts et Leftwich n'a toujours pas démontré qu'il pouvait rester en santé. Puis il y a les blessures en défensive, surtout celle au second Mike Peterson. Vous savez ce qu'il manque aux Eagles ? Le gros demi capable de vider le tableau de ses minutes en fin de match.

#### Tampa Bay (2-4) à GIANTS DE N.Y. (4-2) -9, 13 h

En gagnant leurs matchs à Philadelphie et Dallas, les Giants viennent de se donner d'excellentes chances de défendre avec succès leur titre dans l'Est. Puisque les Redskins en arrachent autant et qu'il y a des matchs retours contre les Eagles et les Cowboys prévus dans la Grosse Pomme, les hommes de Caporal Coughlin deviennent un gros joueur dans la Nationale. Les jumeaux Tiki et Ronde Barber s'affrontent probablement pour la dernière fois, aujourd'hui. Dommage que Ronde ne soit pas dans la même équipe que Tiki ; un demi de coin étoile ne ferait pas de tort aux hommes en bleu.

#### Baltimore (4-2) à LA NOUVELLE-ORLÉANS (5-1) -2,5, 13 h

Le spectacle risque de se donner quand l'attaque des Saints et la défense des Ravens seront sur le terrain. Pas le talent qui manquera. Mais de l'autre côté, ça risque d'être un peu plus laborieux. Justement, vous en connaissez beaucoup des joueurs défensifs de La Nouvelle-Orléans ? Scott Shanle ? Josh Bullocks ? Roman Harper ? Non ? Nous autres non plus...

#### Atlanta (4-2) à CINCINNATI (4-2) -4,5, 13 h

On verra si l'attaque des Falcons peut poursuivre sur sa lancée d'il y a sept jours. D'ailleurs, on ne sait pas trop pourquoi Vick se casse la tête : il devrait lancer le ballon 10 fois par match à Alge Crumpler, certainement l'un des cinq meilleurs ailiers rapprochés de la ligue. Les demis de coin réguliers des Bengals — Deltha O'Neal et Tory James — ratent rarement l'interception, mais ils donnent leur part de longs jeux et se font discrets lorsque c'est le temps de mettre l'épaule à la roue contre la course.

#### San Francisco (2-4) à CHICAGO (6-0) -16,5, 13 h

À force de se faire dire qu'il fait penser à Brett Favre, Rex Grossman l'a cru ! Contre les Cards, le quart a tenté d'enfiler l'aiguille pendant tout le match et sa témérité a presque mené à une honteuse défaite. Vu la jeune et encore imprévisible attaque des Bears, l'écart de points semble un peu grand contre les 49ers. Faut dire que la défensive des Niners joue vraiment mal depuis quelques matchs.

#### Arizona (1-6) à GREEN BAY (2-4) -3,5, 13 h

Dennis Green va sûrement se rappeler la belle époque en se retrouvant au Lambeau Field, cet après-midi. L'époque où lui et ses Vikings luttèrent avec les Packers, année après année, pour le titre de leur division. Et en plus de diriger les Cards de l'Arizona, Green sait qu'il se retrouvera sans emploi dès janvier. La motivation est à son comble.

#### Seattle (4-2) à KANSAS CITY (3-3) -6, 13 h

Dieu que ça change vite ! Il y a une semaine, qui aurait cru que les Seahawks seraient négligés par six points à Arrowhead, même si Alexander est en uniforme ? Hasselbeck se blesse, Larry Johnson revient Larry Johnson, les Chiefs battent les Chargers et, voilà ! Ces mêmes Chiefs, torpillés 45-7 à Pittsburgh il y a deux semaines, se retrouvent favoris par presque un touché contre les finalistes du Super Bowl.

#### St. Louis (4-2) à SAN DIEGO (4-2) -9, 16 h 15

Dur coup que la suspension probable de Shawn Merriman. D'autant plus que le vétéran Steve Foley n'aura pas joué un match en 2006, à cause d'une fusillade avec des policiers (!!!), et que Shaun Phillips ratera quelques matchs, blessé dimanche dernier. On parle de trois des quatre seconds réguliers de l'équipe, l'autre étant l'incroyable Donnie Edwards, premier du club avec 35 plaqués.

#### Jets de N.Y. (4-3) à CLEVELAND (1-5) -1,5, 16 h 15

Négligés contre les Browns, un peu insultant, non ? Avant d'obtenir leurs postes d'entraîneurs-chef respectifs, Romeo Crennel et Eric Mangini ont été coordonnateur défensif des Patriots. Mangini a d'ailleurs remplacé Crennel lorsque celui-ci a accepté le poste à Cleveland tout de suite après le Super Bowl de 2005.

#### PITTSBURGH (2-4) à Oakland (1-5) +9, 16 h 15

Il n'y a pas que le dossier Roethlisberger chez les Steelers. Le centre-défensif Casey Hampton et le secondaire Clark Haggans risquent de manquer le rendez-vous à Oakland. Big Ben devrait cependant jouer, tout comme Joey Porter, qui a raté les deux derniers matchs de l'équipe. Malgré son malaise à une cuisse, Hines Ward mène les receveurs de l'Amérique avec cinq touchés. Art Shell était tellement content de gagner un match qu'il a levé la suspension du receveur Jerry Porter, de retour dès 16 h aujourd'hui.

#### Dallas (3-3) en CAROLINE (4-3) -5, 20 h 15

Après Kurt Warner, au tour de Drew Bledsoe. Le premier choix du repêchage de 1993 se retrouve sur le banc au profit de Tony Romo, qui a reçu un boni à la signature de deux millions pendant la saison morte afin de parapher un contrat de deux saisons avec l'Étoile bleue. Jerry Jones et Bill Parcells voient donc quelque chose en lui. Il devrait y avoir une belle énergie parce que le perdant de ce soir se retrouvera dans une position difficile. Keyshawn contre T.O...

Miguel Bujold

## À LA TÉLÉ

### AUJOURD'HUI

| 11h   | TSN      | NFL Countdown                    |
|-------|----------|----------------------------------|
| 13h   | GLO      | À déterminer                     |
| 13h   | CBS      | Jacksonville c. Philadelphie     |
| 13h   | RDS      | Baltimore c. La Nouvelle-Orléans |
| 13h   | FOX      | Tampa Bay c. Giants de N.Y.      |
| 16h   | CBS      | Jets de N.Y. c. Cleveland        |
| 19h   | TSN      | Football Night in America        |
| 20h15 | NBC, TSN | Dallas c. Caroline               |

Horaire sujet à changements

| CONFÉRENCE AMÉRICAINE |   |   |   |       |     |     |       |       |       |       |       |       |       |
|-----------------------|---|---|---|-------|-----|-----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Division              | G | P | N | Moy.  | PP  | PC  | Dom.  | Etr.  | AFC   | NFC   | AFC   | NFC   | Div.  |
| N.-Angleterre         | 5 | 1 | 0 | .833  | 136 | 80  | 2-1-0 | 3-0-0 | 5-1-0 | 0-0-0 | 4-0-0 | 0-1-0 | 3-0-0 |
| N.Y. Jets             | 4 | 3 | 0 | .571  | 147 | 173 | 2-2-0 | 2-1-0 | 3-3-0 | 1-0-0 | 2-1-0 | 1-0-0 | 1-1-0 |
| Buffalo               | 2 | 5 | 0 | .286  | 100 | 153 | 1-2-0 | 1-3-0 | 1-3-0 | 1-2-0 | 1-3-0 | 2-1-0 | 1-2-0 |
| Miami                 | 1 | 6 | 0 | .143  | 102 | 145 | 1-2-0 | 0-4-0 | 1-5-0 | 0-1-0 | 0-3-0 | 2-2-0 | 0-2-0 |
| Division Sud          | G | P | N | Moy.  | PP  | PC  | Dom.  | Etr.  | AFC   | NFC   | AFC   | NFC   | Div.  |
| Indianapolis          | 6 | 0 | 0 | 1.000 | 171 | 122 | 4-0-0 | 2-0-0 | 4-0-0 | 2-0-0 | 3-0-0 | 1-0-0 | 2-1-0 |
| Jacksonville          | 3 | 3 | 0 | .500  | 125 | 101 | 3-0-0 | 0-3-0 | 2-2-0 | 1-1-0 | 0-2-0 | 1-0-0 | 2-1-0 |
| Houston               | 2 | 4 | 0 | .333  | 99  | 154 | 2-2-0 | 0-2-0 | 2-1-0 | 0-3-0 | 1-1-0 | 1-1-0 | 2-1-0 |
| Tennessee             | 1 | 5 | 0 | .167  | 85  | 157 | 0-2-0 | 1-3-0 | 0-4-0 | 1-1-0 | 0-1-0 | 1-1-0 | 0-3-0 |
| Division Nord         | G | P | N | Moy.  | PP  | PC  | Dom.  | Etr.  | AFC   | NFC   | AFC   | NFC   | Div.  |
| Cincinnati            | 4 | 2 | 0 | .667  | 128 | 113 | 2-1-0 | 3-1-0 | 3-1-0 | 1-1-0 | 2-0-0 | 1-0-0 | 2-1-0 |
| Baltimore             | 4 | 2 | 0 | .667  | 110 | 69  | 2-1-0 | 2-1-0 | 3-1-0 | 1-1-0 | 1-0-0 | 0-1-0 | 1-1-0 |
| Pittsburgh            | 2 | 4 | 0 | .333  | 144 | 125 | 2-1-0 | 0-3-0 | 2-3-0 | 0-1-0 | 0-1-0 | 1-1-0 | 1-1-0 |
| Cleveland             | 1 | 5 | 0 | .167  | 88  | 126 | 0-3-0 | 1-2-0 | 1-3-0 | 0-2-0 | 0-2-0 | 1-1-0 | 0-3-0 |
| Division Ouest        | G | P | N | Moy.  | PP  | PC  | Dom.  | Etr.  | AFC   | NFC   | AFC   | NFC   | Div.  |
| Denver                | 5 | 1 | 0 | .833  | 79  | 44  | 3-0-0 | 2-1-0 | 5-0-0 | 0-1-0 | 2-0-0 | 1-0-0 | 2-0-0 |
| San Diego             | 4 | 2 | 0 | .667  | 178 | 85  | 2-0-0 | 2-2-0 | 3-2-0 | 1-0-0 | 1-1-0 | 0-0-0 | 2-0-0 |
| Kansas City           | 3 | 3 | 0 | .500  | 117 | 124 | 2-1-0 | 1-2-0 | 1-3-0 | 2-0-0 | 1-1-0 | 1-2-0 | 1-1-0 |
| Oakland               | 1 | 5 | 0 | .167  | 72  | 135 | 1-2-0 | 0-3-0 | 0-4-0 | 1-1-0 | 0-2-0 | 0-2-0 | 1-2-0 |

| CONFÉRENCE NATIONALE |   |   |   |       |     |     |       |       |       |       |       |       |       |
|----------------------|---|---|---|-------|-----|-----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Division             | G | P | N | Moy.  | PP  | PC  | Dom.  | Etr.  | NFC   | AFC   | AFC   | NFC   | Div.  |
| N.Y. Giants          | 4 | 2 | 0 | .667  | 163 | 131 | 1-1-0 | 3-1-0 | 4-1-0 | 0-1-0 | 3-0-0 | 0-1-0 | 3-0-0 |
| Philadelphie         | 4 | 3 | 0 | .571  | 200 | 147 | 2-1-0 | 2-2-0 | 3-3-0 | 1-0-0 | 1-0-0 | 1-1-0 | 1-1-0 |
| Dallas               | 3 | 3 | 0 | .500  | 169 | 128 | 2-1-0 | 1-2-0 | 2-1-0 | 1-2-0 | 2-1-0 | 1-2-0 | 1-2-0 |
| Washington           | 2 | 5 | 0 | .286  | 140 | 171 | 1-2-0 | 1-3-0 | 0-3-0 | 2-2-0 | 0-2-0 | 2-2-0 | 0-2-0 |
| Division Sud         | G | P | N | Moy.  | PP  | PC  | Dom.  | Etr.  | NFC   | AFC   | AFC   | NFC   | Div.  |
| N.-Orléans           | 5 | 1 | 0 | .833  | 145 | 110 | 3-0-0 | 2-1-0 | 4-1-0 | 1-0-0 | 1-0-0 | 2-1-0 | 2-1-0 |
| Atlanta              | 4 | 2 | 0 | .667  | 124 | 107 | 3-1-0 | 1-1-0 | 3-2-0 | 2-0-0 | 1-0-0 | 2-1-0 | 2-1-0 |
| Caroline             | 4 | 3 | 0 | .571  | 123 | 128 | 2-1-0 | 2-2-0 | 2-1-0 | 1-4-0 | 1-1-0 | 2-1-0 | 2-1-0 |
| Tampa Bay            | 2 | 4 | 0 | .333  | 85  | 125 | 2-2-0 | 0-2-0 | 1-3-0 | 1-1-0 | 0-3-0 | 1-1-0 | 0-3-0 |
| Division Nord        | G | P | N | Moy.  | PP  | PC  | Dom.  | Etr.  | NFC   | AFC   | AFC   | NFC   | Div.  |
| Chicago              | 6 | 0 | 0 | 1.000 | 180 | 59  | 3-0-0 | 3-0-0 | 5-0-0 | 1-0-0 | 1-0-0 | 3-0-0 | 3-0-0 |
| Minnesota            | 4 | 2 | 0 | .667  | 120 | 95  | 2-1-0 | 2-1-0 | 4-1-0 | 0-1-0 | 0-1-0 | 1-1-0 | 1-1-0 |
| Green Bay            | 2 | 4 | 0 | .333  | 121 | 162 | 0-3-0 | 2-1-0 | 1-4-0 | 1-0-0 | 1-1-0 | 1-1-0 | 1-1-0 |
| Detroit              | 1 | 6 | 0 | .143  | 132 | 189 | 1-2-0 | 0-4-0 | 0-5-0 | 1-1-0 | 0-3-0 | 0-3-0 | 0-3-0 |
| Division Ouest       | G | P | N | Moy.  | PP  | PC  | Dom.  | Etr.  | NFC   | AFC   | AFC   | NFC   | Div.  |
| St. Louis            | 4 | 2 | 0 | .667  | 139 | 128 | 2-1-0 | 2-1-0 | 3-2-0 | 1-0-0 | 1-0-0 | 1-2-0 | 1-2-0 |
| Seattle              | 4 | 2 | 0 | .667  | 121 | 142 | 2-1-0 | 2-1-0 | 4-2-0 | 0-0-0 | 0-0-0 | 2-0-0 | 2-0-0 |
| San Francisco        | 2 | 4 | 0 | .333  | 124 | 194 | 2-2-0 | 0-2-0 | 1-2-0 | 1-2-0 | 1-2-0 | 1-1-0 | 1-1-0 |
| Arizona              | 1 | 6 | 0 | .143  | 120 | 165 | 1-3-0 | 0-3-0 | 1-4-0 | 0-2-0 | 0-2-0 | 1-2-0 | 1-2-0 |

LES CHIFFRES DU SPORT

Suivez les matchs de la LNH et de la LCF en direct sur cyberpresse.ca/sports

FOOTBALL

NFL

CLASSEMENT CONFERENCE AMERICAINE

Division Est

Division Sud

Division Nord

Division Ouest

CONFERENCE NATIONALE

Division Est

Division Sud

Division Nord

Division Ouest

LES COTES DE LA NFL

DIMANCHE, 29 OCTOBRE

FAVORIS

NEGLIGES

LUNDI, 30 OCTOBRE

FAVORIS

NEGLIGES

LE CALENDRIER DE LA NFL

DIMANCHE, 29 OCTOBRE

FAVORIS

NEGLIGES

LE CALENDRIER DE LA NFL

DIMANCHE, 29 OCTOBRE

FAVORIS

NEGLIGES

LE CALENDRIER DE LA NFL

DIMANCHE, 29 OCTOBRE

FAVORIS

NEGLIGES

LE CALENDRIER DE LA NFL

LES SOMMAIRES DE LA LNH

— VENDREDI —

DETROIT 4 DALLAS 3

Division Est

Division Sud

Division Nord

Division Ouest

DETROIT 10 DALLAS 6

DETROIT 10 DALLAS 6

DETROIT 10 DALLAS 6

DETROIT 10 DALLAS 6

DETROIT 10 DALLAS 6

DETROIT 10 DALLAS 6

DETROIT 10 DALLAS 6

DETROIT 10 DALLAS 6

DETROIT 10 DALLAS 6

DETROIT 10 DALLAS 6

DETROIT 10 DALLAS 6

DETROIT 10 DALLAS 6

DETROIT 10 DALLAS 6

DETROIT 10 DALLAS 6

DETROIT 10 DALLAS 6

DETROIT 10 DALLAS 6

DETROIT 10 DALLAS 6

DETROIT 10 DALLAS 6

DETROIT 10 DALLAS 6

DETROIT 10 DALLAS 6

DETROIT 10 DALLAS 6

DETROIT 10 DALLAS 6

DETROIT 10 DALLAS 6

DETROIT 10 DALLAS 6

DETROIT 10 DALLAS 6

HOCKEY

LIGUE AMERICAINE

CONFERENCE DE L'EST

Division Atlantique

Division Est

CONFERENCE DE L'OUEST

Division Nord

Division Ouest

VENDREDI, 27 OCTOBRE

SAMEDI, 28 OCTOBRE

DIMANCHE, 29 OCTOBRE

DIMANCHE, 29 OCTOBRE

LIGUE DE L'ONTARIO

VENDREDI, 27 OCTOBRE

SAMEDI, 28 OCTOBRE

DIMANCHE, 29 OCTOBRE

DIMANCHE, 29 OCTOBRE

MERCREDI, 1 NOVEMBRE

LIGUE DE L'OUEST

VENDREDI, 27 OCTOBRE

SAMEDI, 28 OCTOBRE

DIMANCHE, 29 OCTOBRE

DIMANCHE, 29 OCTOBRE

LUNDI, 30 OCTOBRE

LUNDI, 30 OCTOBRE

LUNDI, 30 OCTOBRE

LUNDI, 30 OCTOBRE

LUNDI, 30 OCTOBRE

LUNDI, 30 OCTOBRE

LUNDI, 30 OCTOBRE

LUNDI, 30 OCTOBRE

LUNDI, 30 OCTOBRE

Statisticien

P.-Y. Laferrière

ASSOCIATION DE L'EST

Division Nord-Est

Division Atlantique

Division Sud-Est

ASSOCIATION DE L'OUEST

Division Centrale

Division Nord-Ouest

Division Pacifique

ASSOCIATION EST

ASSOCIATION OUEST

LES MENEURS DU CANADIEN

LES COMPTES DE LA LNH

GOLF

CHAMPIONNAT CHRYSLER PGA

À PALM HARBOR, FLORIDE

TOURNOI DE KYUNGJU LGPA

EN CORÉE DU SUD

TOURNOI DE BAILE - ATP

EN SUISSE

SAMEDI, 28 OCTOBRE

SAMEDI, 28 OCTOBRE

SAMEDI, 28 OCTOBRE

SAMEDI, 28 OCTOBRE

SAMEDI, 28 OCTOBRE

BASEBALL

SÉRIE MONDIALE

FINALE 4 DE 7

SAMEDI, 21 OCTOBRE

DIMANCHE, 22 OCTOBRE

MARDI, 24 OCTOBRE

MERCREDI, 25 OCTOBRE

JEUDI, 26 OCTOBRE

VENDREDI, 27 OCTOBRE

VENDREDI, 27 OCTOBRE

VENDREDI, 27 OCTOBRE

VENDREDI, 27 OCTOBRE

LE CALENDRIER DE LA LNH

JEUDI, 26 OCTOBRE

VENDREDI, 27 OCTOBRE

SAMEDI, 28 OCTOBRE

DIMANCHE, 29 OCTOBRE

LUNDI, 30 OCTOBRE

MARDI, 31 OCTOBRE

MERCREDI, 1 NOVEMBRE

JEUDI, 2 NOVEMBRE

VENDREDI, 3 NOVEMBRE

SAMEDI, 4 NOVEMBRE

DIMANCHE, 5 NOVEMBRE

LUNDI, 6 NOVEMBRE

MARDI, 7 NOVEMBRE

MERCREDI, 8 NOVEMBRE

JEUDI, 9 NOVEMBRE

VENDREDI, 10 NOVEMBRE

SAMEDI, 11 NOVEMBRE

DIMANCHE, 12 NOVEMBRE

LUNDI, 13 NOVEMBRE

SOMMAIRE

— VENDREDI —

DETROIT 2 ST. LOUIS 4

DETROIT 2 ST. LOUIS 4

DETROIT 2 ST. LOUIS 4

DETROIT 2 ST. LOUIS 4

DETROIT 2 ST. LOUIS 4

DETROIT 2 ST. LOUIS 4

DETROIT 2 ST. LOUIS 4

DETROIT 2 ST. LOUIS 4

DETROIT 2 ST. LOUIS 4

DETROIT 2 ST. LOUIS 4

SOMMAIRE

— VENDREDI —

DETROIT 2 ST. LOUIS 4

DETROIT 2 ST. LOUIS 4

DETROIT 2 ST. LOUIS 4

DETROIT 2 ST. LOUIS 4

DETROIT 2 ST. LOUIS 4

DETROIT 2 ST. LOUIS 4

DETROIT 2 ST. LOUIS 4

DETROIT 2 ST. LOUIS 4

DETROIT 2 ST. LOUIS 4

DETROIT 2 ST. LOUIS 4

LE CALENDRIER DE LA LNH

JEUDI, 26 OCTOBRE

VENDREDI, 27 OCTOBRE

SAMEDI, 28 OCTOBRE

DIMANCHE, 29 OCTOBRE

LUNDI, 30 OCTOBRE

MARDI, 31 OCTOBRE

MERCREDI, 1 NOVEMBRE

JEUDI, 2 NOVEMBRE

VENDREDI, 3 NOVEMBRE

SAMEDI, 4 NOVEMBRE

DIMANCHE, 5 NOVEMBRE

LUNDI, 6 NOVEMBRE

MARDI, 7 NOVEMBRE

MERCREDI, 8 NOVEMBRE

JEUDI, 9 NOVEMBRE

VENDREDI, 10 NOVEMBRE

SAMEDI, 11 NOVEMBRE

DIMANCHE, 12 NOVEMBRE

LUNDI, 13 NOVEMBRE

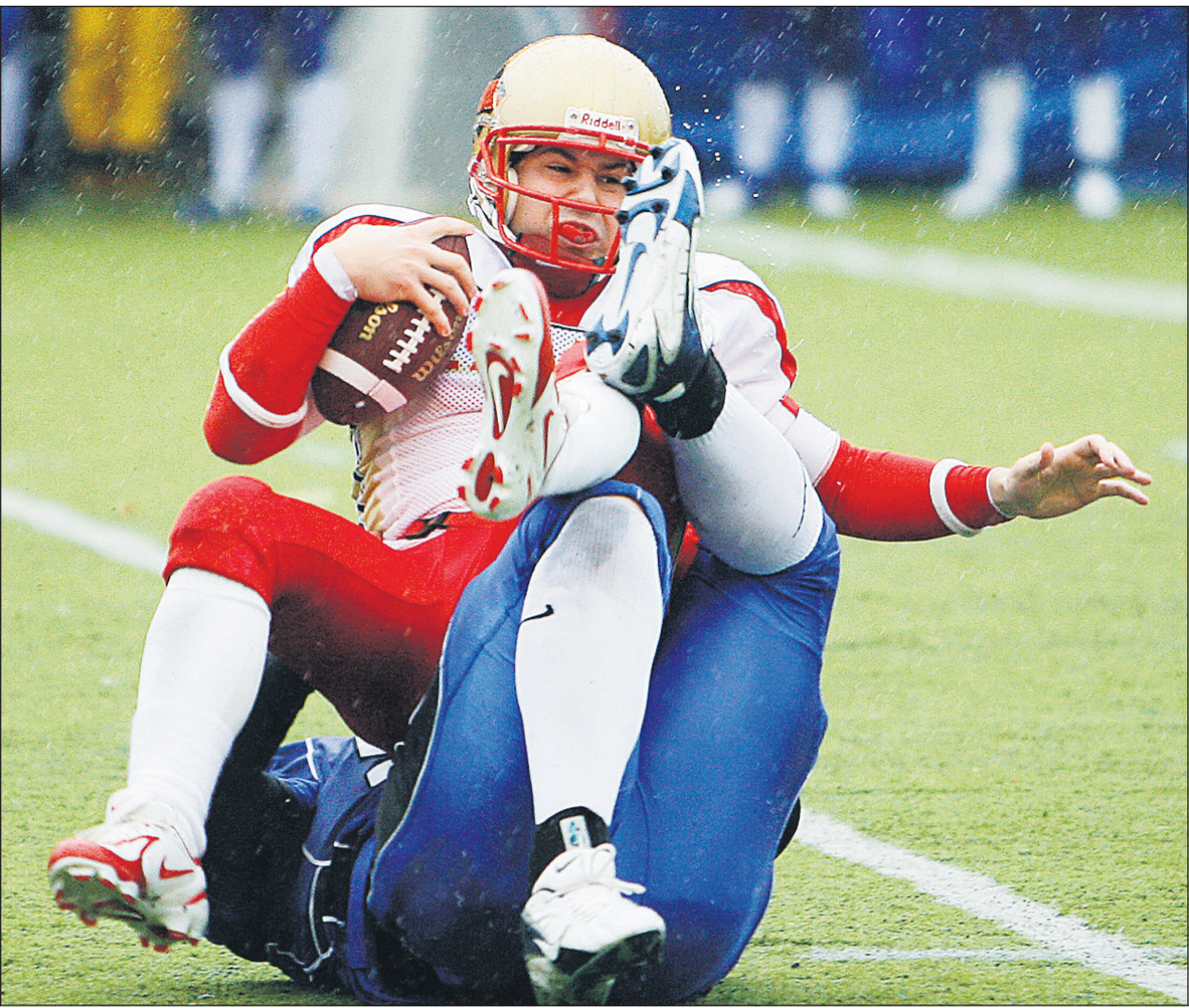


PHOTO ROBERT SKINNER, LA PRESSE

Benoit Groulx, le quart du Rouge et Or, a été plaqué par Simon Ouellet, des Carabins, mais il s'est assuré de garder possession du ballon.

## Et de six pour les Carabins

PRESSE CANADIENNE

Dans un match sans incidence au classement de la saison régulière, les Carabins de l'Université de Montréal, classés sixièmes au pays, l'ont emporté 7-2, hier, contre le Rouge et Or de l'Université Laval, équipe classée première au Canada.

Il s'agissait d'un sixième gain consécutif pour les Carabins (6-2), tandis que le Rouge et Or concluait le calendrier régulier avec une fiche de 7-1.

La dernière victoire de l'UdeM sur Laval remontait au 19 septembre 2004, alors que les Carabins avaient surpris le Rouge et Or, 14-13, à Québec.

Les Carabins montrent mainte-

nant une fiche de 2-8 à vie face à Laval.

Les Carabins ont marqué les premiers, grâce à un placement de 22 verges de Jean-Luc Lamarche au premier quart.

Les autres points des Montréalais ont été marqué sur un touché de sûreté accordé par Laval et deux simples de Lamarche, qui était venu en relève au botteur de dégagement Michael Shousha.

Le Rouge et Or a inscrit ses seuls points sur un touché de sûreté accordé par l'UdeM.

Le quart-arrière de Laval Benoit Groulx a complété sept passes en 11 tentatives pour des gains de 79 verges, avec deux interceptions. Son total de 2422 verges en 2006 lui permet de battre le record qué-

bécois pour le nombre de verges cumulées par la passe en une saison. L'ancienne marque de 2395 avait été réalisée par Mathieu Bertrand, du Rouge et Or, en 2003.

Sur le terrain pour la première demie seulement, le quart recrue des Carabins Marc-Olivier Brouillette a, pour sa part, complété six passes sur 11 pour des gains de 77 verges, avec une interception. Il a aussi porté le ballon sept fois pour des gains au sol de 81 verges.

Les Carabins affronteront les Stingers à Concordia, samedi prochain, en demi-finale provinciale. Ces derniers les ont vaincus 25-11 lors du deuxième match de la saison.

Le Rouge et Or accueillera, pour sa part, les Redmen de McGill.

## Montoya termine 11<sup>e</sup> à ses débuts

ASSOCIATED PRESS

MILLINGTON, Tennessee — Kevin Harvick a piloté vers sa huitième victoire de la saison dans la série Busch, hier, au Tennessee, profitant de la mauvaise reprise de départ de Carl Edwards en prolongation.

Le coéquipier de Harvick, Clint Bowyer, a conclu au deuxième rang.

À ses débuts en NASCAR, Juan Pablo Montoya n'a pas ressemblé à un « idiot », ce à quoi il avait peur d'être associé, mais il a tout de même démontré qu'il avait encore beaucoup à apprendre afin de livrer bataille à Harvick et compagnie.

Montoya n'a jamais été près de l'action, quoiqu'il ait tout de même été impliqué dans un accident en milieu de course, ce qui a contribué à sa 11<sup>e</sup> place au final. Mais personne n'attendait de lui une victoire lors de cette première course, et son écurie Chip Ganassi Racing était emballée de ce premier effort.

« C'était plutôt fou, pour être

honnête, a déclaré Montoya. Mais j'ai appris aujourd'hui. »

Alors que Ganassi regardait sa Dodge 42 endommagée, il a déclaré qu'il s'agissait d'une « mission accomplie » pour l'ancienne étoile de la Formule 1.

Montoya, qui s'était qualifié au neuvième rang, a passé ses premiers 148 tours à concourir pour une place parmi les 10 premiers. Mais il a brisé sa Dodge dans une des courbes serrées du circuit et a été heurté à l'arrière par Jason Keller. L'impact a envoyé Montoya faire un tête-à-queue et l'a rapidement forcé à prendre connaissance de ce qu'il avait fait de mal.

« J'ai perdu le contrôle de l'arrière de la voiture, a indiqué Montoya par radio à ses équipiers. C'est complètement de ma faute. »

L'accident a poussé Montoya à la 30<sup>e</sup> place à la reprise de départ et celui-ci a passé le reste de la course à se battre en fond de peloton.

Carl Edwards a terminé au troisième rang devant Johnny Sauter et Shane Huffman.

## Spengler partira 2<sup>e</sup>, en Allemagne

Le Québécois Bruno Spengler, au volant de la AMG-Mercedes Classe-C No.9, a pris le deuxième rang des qualifications en vue de la dixième étape du DTM qui prend place aujourd'hui sur le circuit de Hockenheim, en Allemagne, selon le réseau RDS.

Spengler, 23 ans, avait d'abord signé le cinquième temps de la troisième séance d'essais libres, hier matin. Puis, il a bouclé un

tour de qualification en 1 min 33,626 min, bon pour le second temps, étant devancé seulement par l'ancien pilote de Formule 1, Heinz-Harald Frentzen, sur Audi.

**HALLOWEEN**  
Consultez notre dossier sur la fête de l'Halloween sur [cyberpresse.ca](http://cyberpresse.ca)

**Vail**

24 février au 3 mars 2007

**Le forfait comprend :**  
Vol aller-retour avec Northwest départ de Montréal, transferts privés, 7 nuits au Evergreen Lodge, 6 jours de ski, les services d'un accompagnateur expérimenté. Taxes comprises.

CONTACTEZ-NOUS POUR PLUS D'INFORMATION :  
**514 861-7587**  
STEVEN BERGIN AU POSTE 224  
OU **1 888 776-7882**

Prix par personne, à partir de : **2729\$**

Les Éditions **gesta**

WWW.SPORTVAC.COM

**MÉTÉO** [www.cyberpresse.ca/meteo](http://www.cyberpresse.ca/meteo)

**LES SYSTÈMES MÉTÉOROLOGIQUES**

© MétéoMédia 2006

**LE SOLEIL ET LA LUNE**

|      |       |                       |
|------|-------|-----------------------|
| 6h30 | 16h46 | Durée totale du jour: |
|      |       | 10h16                 |

**LE SOLEIL ET LA LUNE**

|        |       |        |        |
|--------|-------|--------|--------|
| 29 oct | 5 nov | 12 nov | 20 nov |
|--------|-------|--------|--------|

**ALMANACH QUOTIDIEN POUR MONTRÉAL**

|                  |     |     |
|------------------|-----|-----|
| TEMPÉRATURE      | MAX | MIN |
| Hier             | 8   | 4   |
| Normales du jour | 10  | 1   |
| Auj. / an passé  | 9   | -4  |

(Observé hier à 15h)

**RECORDS**

|                   |            |
|-------------------|------------|
| Plus haut maximum | 20 en 1989 |
| Plus bas minimum  | -5 en 1985 |

**FACTEUR VENT**

|             |     |
|-------------|-----|
| Aujourd'hui | Nul |
|-------------|-----|

**INDICE UV**

|             |     |
|-------------|-----|
| Aujourd'hui | Bas |
|-------------|-----|

**PRÉCIPITATION**

|                                    |         |
|------------------------------------|---------|
| Hier                               | 31,6 mm |
| 1 mm d'eau = environ 1 cm de neige |         |

**MONTRÉAL ET LES ENVIRONS**

|             |  |           |  |
|-------------|--|-----------|--|
| AUJOURD'HUI | Nuageux avec faible pluie. Probabilité de précipitations: 80 %. Facteur éolien nul.                                    | DEMAIN    | Plutôt nuageux avec quelques averses. Probabilité de précipitations: 40 %. |
| MAXIMUM     | 6  | MAX / MIN | 4/2  |
| CETTE NUIT  | Ciel variable en soirée, passages nuageux au cours de la nuit. Probabilité de précipitations: 30 %. Facteur éolien -7. | MARDI     | Nuageux avec averses. Probabilité de précipitations: 40 %.                 |
| MINIMUM     | 1  | MAX / MIN | 10/2   |

**PRÉVISIONS RÉGIONALES**

|                |      |                |      |
|----------------|------|----------------|------|
| Val-d'Or       | 3/-3 | Saguenay       | 4/1  |
| La Tuque       | 5/0  | Rimouski       | 6/3  |
| Maniwaki       | 5/-2 | Québec         | 4/1  |
| Trois-Rivières | 6/1  | Thetford Mines | 4/-1 |
| Sainte-Agathe  | 3/-2 | Sherbrooke     | 5/1  |
| Gatineau       | 6/-1 | Plattsburgh    | 5/2  |
| MONTRÉAL       | 6/1  | Burlington     | 5/2  |

**QUÉBEC**  
AUJOURD'HUI Pluie. 4/1.  
DEMAIN Nuageux avec faible pluie. 6/-1.  
DEMAIN Nuageux avec faible pluie. 4/1.

**OTTAWA**  
AUJOURD'HUI Nuageux avec faible pluie. 6/-1.  
DEMAIN Ciel variable. 4/2.

**TORONTO**  
AUJOURD'HUI Passages nuageux. 8/3.  
DEMAIN Ciel variable. 9/5.

**BAIE-COMEAU**  
AUJOURD'HUI Pluie. 6/2.  
DEMAIN Nuageux avec faible pluie. 7/5.

**AU PAYS**

|               |            |    |     |
|---------------|------------|----|-----|
| Calgary       | Faib neige | -5 | -6  |
| Charlottetown | Averses    | 14 | 4   |
| Edmonton      | Éclaircies | -3 | -4  |
| Frédéricton   | Averses    | 13 | 4   |
| Halifax       | Averses    | 13 | 5   |
| Iqaluit       | Variable   | -3 | -6  |
| Régina        | Faib neige | -1 | -1  |
| Saint-Jean    | Pluie      | 9  | 6   |
| Saskatoon     | Ave neige  | -1 | -1  |
| Vancouver     | Beau       | 11 | 6   |
| Whitehorse    | Beau       | -3 | -11 |
| Yellowknife   | Plu ou nei | 2  | 1   |
|               | Nuageux    | -4 | -6  |

**LE MONDE**

|                |            |    |    |
|----------------|------------|----|----|
| Beijing        | Soleil     | 18 | 11 |
| Boston         | Venteux    | 11 | 5  |
| Bruxelles      | Pluie      | 15 | 14 |
| Lisbonne       | Éclaircies | 24 | 18 |
| Londres        | Pluie      | 14 | 13 |
| Los Angeles    | Beau       | 23 | 11 |
| Madrid         | Soleil     | 24 | 12 |
| Mexico         | Soleil     | 18 | 3  |
| Moscou         | Nuageux    | 3  | 1  |
| New York       | Venteux    | 12 | 5  |
| Paris          | Pluie      | 16 | 15 |
| Port-au-Prince | Orages     | 34 | 24 |
| Rome           | Beau       | 25 | 17 |
| Tokyo          | Éclaircies | 21 | 17 |
| Washington     | Venteux    | 15 | 5  |

**AU SOLEIL**

|              |          |    |    |
|--------------|----------|----|----|
| Acapulco     | Soleil   | 34 | 21 |
| Cancun       | Variable | 27 | 23 |
| La Havane    | Nuageux  | 27 | 19 |
| Honolulu     | Variable | 28 | 22 |
| Miami        | Averses  | 27 | 22 |
| Myrtle B.    | Soleil   | 21 | 8  |
| Orlando      | Soleil   | 25 | 12 |
| Tampa        | Soleil   | 25 | 13 |
| Virginia B.  | Soleil   | 18 | 7  |
| West Palm B. | Averses  | 27 | 21 |

# fa meilleure récolte

LOUIS ÉMOND

– C'est mieux... de valoir... la peine! prévint Baloo.

– Ça va être... notre meilleure... récolte, assura Jack Sparrow.

– C'est... c'est-tu loin, encore? demanda Dracula.

– Tu dois... le savoir, dit le D<sup>r</sup> Jekyll, on l'a fait... quinze fois, ce... parcours-là!

Ainsi se parlaient un ours, un pirate androgyne, un vampire et un savant fou gravissant la pente abrupte d'un chemin de montagne, par une douce soirée d'Halloween.

– Mon casque... me donne... tellement chaud! se plaignait Baloo.

Imposé aux quatre garçons par leurs parents, le casque oblong produisait un certain effet sur la tête du vampire et de l'ours. Mais pour faire main basse sur le trésor de la vieille M<sup>me</sup> Gouabault, seule résidente du Sommet des Suppliciés, ils auraient même porté le cuissard par-dessus leur costume.

Le trésor de M<sup>me</sup> Gouabault. C'était Jack Sparrow qui, au début du mois, avait appris son existence. Faisant la file à la pharmacie, il avait entendu la veuve Gouabault confier à une amie que jamais un seul enfant ne venait la visiter le soir de l'Halloween et que, chaque année, elle restait prise avec sa tonne et demie de bonbons. « Mais je ne désespère pas, dit-elle. Et un jour, si des enfants courageux montent jusqu'au Sommet, ils recevront une récompense digne de leurs efforts. »

Le soir même, Jack Sparrow tentait de persuader ses amis de devenir ces « enfants courageux » le 31 octobre prochain. Écrasés devant la télé, ceux-ci avaient refusé. C'était loin et leurs parents, de faction à la porte, ne pourraient les y amener en voiture. Et monter à pieds les longs kilomètres en pente menant au Sommet des Suppliciés était impensable.

– Pas à pieds: à bicyclette, coupa Jack Sparrow.

Quelques faibles protestations et une blague sur les stéroïdes plus tard, l'appât de constituait une tonne et demie de bonbons finit par l'emporter.

– Mais on est loin d'être en forme, prévint Jack Sparrow. Il va falloir s'entraîner.

Commença un long et pénible travail. La première semaine, on se limita à des balades d'une heure sur la piste cyclable. Puis, intensifiant les exercices, on s'attaqua au quart du chemin menant au Sommet. Ensuite à la demie. À la troisième semaine, y prenant goût, on parcourut le trajet au complet et, dès ce moment, on le gravit chaque jour, si bien que le soir du 31 octobre, on croyait vraiment tenir la forme. Mais on avait compté sans la chaleur du costume. L'encombrant sac à dos pour transporter la tonne et demie de bonbons et le vent qui soufflait de face.

Les garçons ahaiaient. L'effort devenait plus intense et la montée plus difficile. Le D<sup>r</sup> Jekyll gémissait, Baloo grommelait, Dracula sifflait entre ses dents, et Jack Sparrow, lui, souriait. En avance sur les autres, le pirate venait de repérer une fenêtre illuminée. Moins de quinze minutes plus tard, M<sup>me</sup> Gouabault ouvrait la porte à quatre personnages essoufflés et dont la sueur faisait couler le maquillage.

Elle s'écria: « Mes enfants! Je vous attends depuis des années! Quelle joie vous me faites! Et... à vélo en plus! » Tout en parlant, elle bourrait les quatre sacs à dos de sa tonne et demie de bonbons. Les garçons la remercièrent plusieurs fois avant d'enfourcher leur monture et de descendre en roue libre jusqu'au village, poussant ici et là force cris de joie.

En entrant chez Jack Sparrow, Baloo sortit une tablette de chocolat de son sac, déchira le papier et en prit une bouchée.

Il émit d'abord une espèce de plainte.

Puis ses amis le virent tourner sur lui-même,

repérer la poubelle et cracher tout ce qui se trouvait dans sa bouche. Il retira ensuite le reste du papier: le chocolat était maculé de taches blanchâtres. Ayant lui-même avalé une boîte complète de raisins secs, le D<sup>r</sup> Jekyll esquissa une monstrueuse grimace à son tour et recracha le tout.

– Moisi... Z'gggoûte le moisiiiiiiii!

Dracula manqua se briser les canines sur une gomme à mâcher qu'il envoya retrouver le magma de chocolat, de salive et de raisins. Quant à Jack Sparrow, après avoir débarrassé des tablettes de chocolat gâtées, goûté des arachides rances et essayé de mordre dans une tire sainte-catherine plus dure que la tête d'un clou, il comprit. Là-haut, dans sa montagne, la pauvre M<sup>me</sup> Gouabault, attendant qu'enfin on lui rende visite, avait gardé la même tonne et demie de bonbons depuis son tout premier Halloween.

Chaque fois qu'ils firent une halte chez la vieille dame, jamais les garçons ne mentionnèrent le triste sort subi par leur dernière récolte d'Halloween. Ils lui adressaient un clin d'œil complice en avalant la bouteille d'eau qu'elle leur donnait, puis, à peine essoufflés, le mollet saillant, la cuisse dure et la fesse solide, ils repartaient à bicyclette en la remerciant intérieurement de ce qu'elle leur avait donné.



ILLUSTRATION ANDRÉ RIVEST

Louis Émond  
quand la vie  
ne suffit pas



Louis Émond aime les mots, le vélo, les gens. Pas nécessairement dans cet ordre. Par amour des mots, il a écrit plusieurs romans et recueils de nouvelles – dont le tout récent et très beau *Quand la vie ne suffit pas* (Soulières éditeur). Par amour du vélo, il a enfourché sa bicyclette et, en compagnie du D<sup>r</sup> Gilles Julien, a effectué un périple de 1200 km afin d'amasser des fonds pour envoyer des enfants dans un camp d'été aux Îles-de-la-Madeleine. Quant à l'amour des gens, qui teinte tous les autres, il fait de lui un enseignant d'exception. S'il travaille aujourd'hui au ministère de l'Éducation, il n'en demeure pas moins que des élèves qu'il a eus il y a plus de 20 ans lui donnent encore régulièrement de leurs nouvelles. On retrouve tous ces ingrédients dans le conte qu'il signe ici.

– Sonia Sarfati